

# ENERGÍA

www.energiabolivia.com

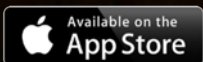
Nº 114 • Año 10 • 2023 • Santa Cruz, Bolivia

**Bolivia**  
TECNOLOGÍA Y NEGOCIOS

PRECIO Bs. 20

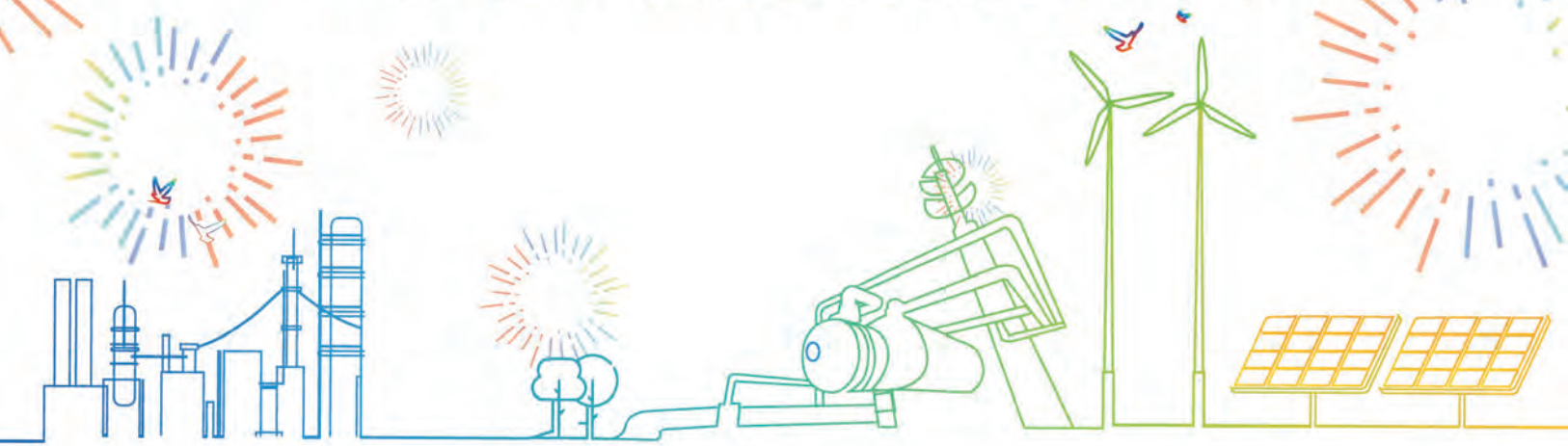
# 2022

ANUARIO



# 2023

**¡Feliz Año Nuevo!**



**¡Iniciemos este nuevo año  
con energías renovadas!**



**TotalEnergies**



# LLEGÁ LEJOS

**INSCRIPCIONES ABIERTAS**  
INICIO DE CLASES: 6 DE FEBRERO

© 62100402

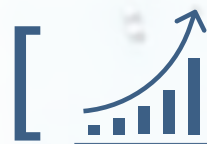
**UPSA**  
*¡VOS PODÉS!*



# Sepcon

Soluciones  
Constructivas  
Integrales

“CONSTRUCCIONES Y MONTAJES  
ESPECIALIZADOS PARA LAS INDUSTRIAS DE  
HIDROCARBUROS, ENERGÍA Y MINERÍA”



Desde el  
año 2002

Dirección: Radial Castilla # 550,  
telefono: (591-3) 3579244  
Santa Cruz de la Sierra - Bolivia



QUE ESTAS FIESTAS  
DE FIN DE AÑO TRAIGAN  
PAZ, AMOR Y UNIDAD A LAS  
FAMILIAS EMPRESARIAS  
BOLIVIANAS.



# CARTA A NUESTROS LECTORES

## TIEMPOS DIFÍCILES PARA LA ECUACIÓN ENTRE ENERGÍA, MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO

**A**rrancamos 2022 remarcando que la crisis de los hidrocarburos en Bolivia demandaba repensar el actual modelo de desarrollo que, en lo que al sector respecta, significaría una mayor apertura a la inversión extranjera para exploración y, de esa forma, garantizar mayores reservas de gas para el mercado externo que ofrece, siempre, mejores precios que el mercado interno.

En realidad, ese es el tema "central" del debate: Estado o mercado, a sabiendas que el mercado define en el 90% de los países las decisiones en su política energética. Es un tema de precios, dicen unos, otros dicen que es un tema de soberanía al regular más a favor del Estado, aunque luego el Estado termine más raquítico que al principio a consecuencia de una mala gestión de los recursos económicos, provenientes de la renta petrolera.

La cosa es que ya sea por falta de inversión, ya sea por una mala gestión de los dineros provenientes de la política energética del país o por condiciones externas relacionadas al calentamiento global, la pandemia y la guerra entre Rusia y Ucrania; la situación de las reservas de gas ha comenzado a preocupar a propios y extraños al punto que muchos hablan, incluso, de que Bolivia podría quedar sin gas para sus mercados en los próximos años, incluido el mercado interno, pese a que hasta hace poco éramos uno de los más importantes productores de gas de la región. Si fue culpa del Estado, del mercado o de la correlación de fuerzas a nivel global, lo sabremos en un tiempo más.

Por el momento, las proyecciones sobre nuevos yacimientos de gas en Bolivia son buenas y el país exige una política energética madura y eficiente; lejos de caprichos político-ideológicos alrededor de la exploración y producción de sus

recursos naturales como en efecto lo es el gas, el combustible-vedette, en el actual proceso de transición energética que vive la comunidad global debido al cambio climático y que ha puesto en jaque a las empresas petroleras por considerarlas responsables mayores en la contaminación del planeta, lo que las está obligando a migrar hacia las renovables e incorporar protocolos exigentes respecto del medio ambiente; justo cuando el 82% de la energía del mundo proviene de los combustibles fósiles.

Con todo, América Latina y el Caribe continúa siendo la región que menos contribuye al calentamiento global y sus empresas petroleras han decidido pelear por inversión, por su licencia para continuar operando y exhortando al mundo desarrollado a liderar la transición.

La situación en general no está fácil; las grandes petroleras han comenzado a reconocer su estigma de "contaminadoras", han visibilizado limitaciones en el manejo de las nuevas tecnologías e incluso problemas de financiamiento mientras la demanda de energía continúa siendo galopante más aun en un planeta que al cierre de 2022 ya tenía 8 billones de personas.

Concluyentemente, inversión, exploración, producción y autonomía fueron los puntos clave para la industria de los hidrocarburos en 2022, presionada por el avance de las renovables las mismas que, sin embargo, no logran su mayoría de edad y mantienen serios problemas para abastecer totalmente la matriz energética de los países a nivel global. En este marco, la inseguridad energética ha sido el tema recurrente durante este año que acaba sin haber levantado cabezas después de la pandemia, el conflicto bélico en Europa y las particularidades de cada uno de los países que no han encontrado aun la ecuación perfecta entre energía, medio ambiente y desarrollo.



Vesna Marinkovic U.

### CONSEJO EDITORIAL

Roberto Tapia P. / Herman Antelo L. / Gastón Mejía B.

### STAFF

#### DIRECTORA

Vesna Marinkovic U.  
vesna@energiabolivia.com

#### DIRECTOR DE ARTE

Ricardo Sanjinés A.  
rsanjines@energiabolivia.com

#### EDITOR GRÁFICO

Harley Soria Payares  
diseno@energiabolivia.com

#### PERIODISTAS

Raúl Serrano  
prensasc@energiabolivia.com

Elizabeth Riva A.

prensacbba@energiabolivia.com

#### FOTOGRAFÍA

Miguel Soria  
fotografia@energiabolivia.com

#### GERENTE COMERCIAL

José Manuel Paredes  
comercial1@energiabolivia.com

#### PUBLICIDAD

Mabel Suárez P.  
comercial@energiabolivia.com

#### GERENCIA ADMINISTRATIVA

Lourdes de Canelas  
gerencia@energiabolivia.com

#### CONTABILIDAD

Jesús María Alanoca  
contabilidad@energiabolivia.com

#### COBRANZAS

Sandra Antelo  
cobranzas@energiabolivia.com

#### SUSCRIPCIONES

Antonia Suárez  
suscripciones@energiabolivia.com

**ENERGÍA**  
Bolivia

www.energiabolivia.com

Los Nogales 125, Barrio Sirari  
Teléfono: (+591 3) 3112415  
WhatsApp: (+591) 76041040

ENERGIABolivia es una publicación del Centro de Comunicación Alternativa CECAL S.R.L., administrada en versión digital por Rolando Zabala e impresa por Industrias Gráficas Torre de Papel, en Santa Cruz de la Sierra (Bolivia).



Léase

en versión IMPRESA



Asista

a los videos ONLINE



Acceda

a contenido extra en nuestro sitio WEB



Interactúe

con la Versión iOS y Android



Comparta en

/ENERGIABolivia



@ENERGIABolivia



# Tus Boletas de Garantía o Garantías a Primer Requerimiento en 1 hora

Solicítalas en cualquier agencia, te asesoramos para que las tengas de manera fácil, ágil y segura.

Esta entidad es supervisada por ASFI.

**BNB** | 150 años

Válido para boletas de garantía o garantías a primer requerimiento pre pagadas que no excedan los 50,000 USD o su equivalente en otras monedas

# ENERO

## CRISIS Y DESARROLLO

## Crisis de los hidrocarburos y la necesidad de un NUEVO MODELO DE DESARROLLO

COLOQUIOS

Francesco Zaratti y Roger Cortéz coincidieron en señalar que en Bolivia se está viviendo el último ciclo del gas, lo que en su criterio, obliga a repensar el actual modelo de desarrollo.

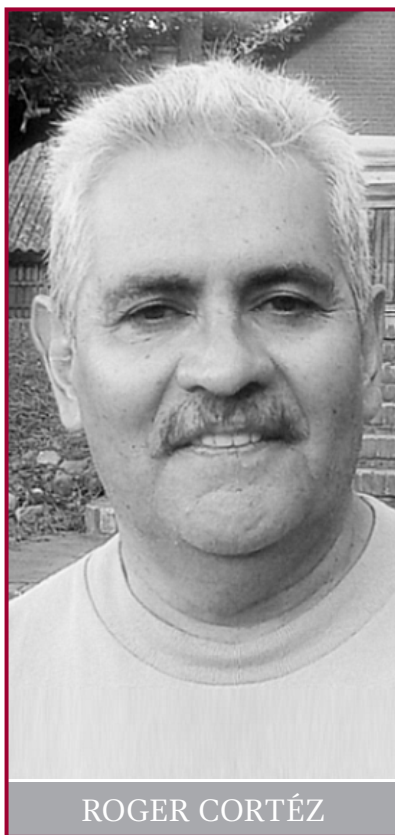
El coloquio de la revista arranca 2022 señalando que el actual modelo de desarrollo basado en la explotación del gas natural se ha vuelto insostenible. Los analistas agregaron que el Gobierno está ante la necesidad de recurrir de manera decidida a las energías renovables para cubrir el déficit energético y la caída de ingresos por exportaciones que comienzan a afectar al país.

Reducir la quema de gas en plantas estatales deficitarias, optimizar el uso de este recurso, reactivar la búsqueda de reservas y cambiar la matriz energética, son algunas de las tareas urgentes que se requieren para contrarrestar la crisis de los hidrocarburos, en criterio de Cortéz y Zaratti que coincidieron en sostener que el ciclo del gas se está

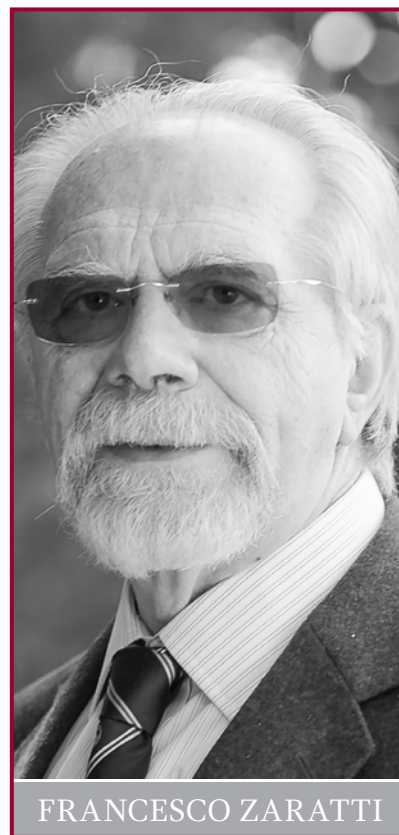
### MODELO INSOSTENIBLE

acabando “por malas decisiones del Gobierno”, como la falta de inversiones para garantizar nuevas reservas.

“Estamos obligados a ir hacia las energías renovables, pero con un Estado que ya no puede ser rentista, porque ya no hay rentas que puedan salir del gas y tampoco hay otro ciclo de esta magnitud que pueda dar al país esos ingresos”, dijo Zaratti, exhortando a plantear un nuevo modelo de desarrollo en Bolivia.



ROGER CORTÉZ



FRANCESCO ZARATTI

### DOSSIER

## LOS RETOS DE LA SEGURIDAD ENERGÉTICA en un mundo complejo

En medio de la pandemia más compleja de la historia de la humanidad, la generación energética sigue dependiendo de una variedad de factores. El cómo asegurar recursos energéticos, abastecimiento permanente y precios, no ha dejado de ser una preocupación puntual de los países a nivel global, decíamos en el Dossier a tiempo de graficar el contexto energético que arropaba enero de 2022.





¿ADAPTACIONES?

## MEDIDAS DE ADAPTACIÓN sobre la demanda - Electrificación del Sistema Boliviano (EBS)

Entre las recomendaciones destacan las siguientes: Cambio del parque automotor convencional privado y público a parque automotor eléctrico.

¿LAS SUGERENCIAS DE LA ONG ENERGÉTICA SE CUMPLEN?

Desplazamiento parcial del transporte pesado por la introducción de trenes como sistemas masivos de transporte de carga. Promoción de incentivos para usuarios con vehículos eléctricos

Un estudio de ENERGÉTICA parte asumiendo que para la transición hacia tecnologías que usen electricidad, es necesario reducir costos y/o considerar incentivos para superar las alternativas convencionales.

en el transporte público, privado y pesado.

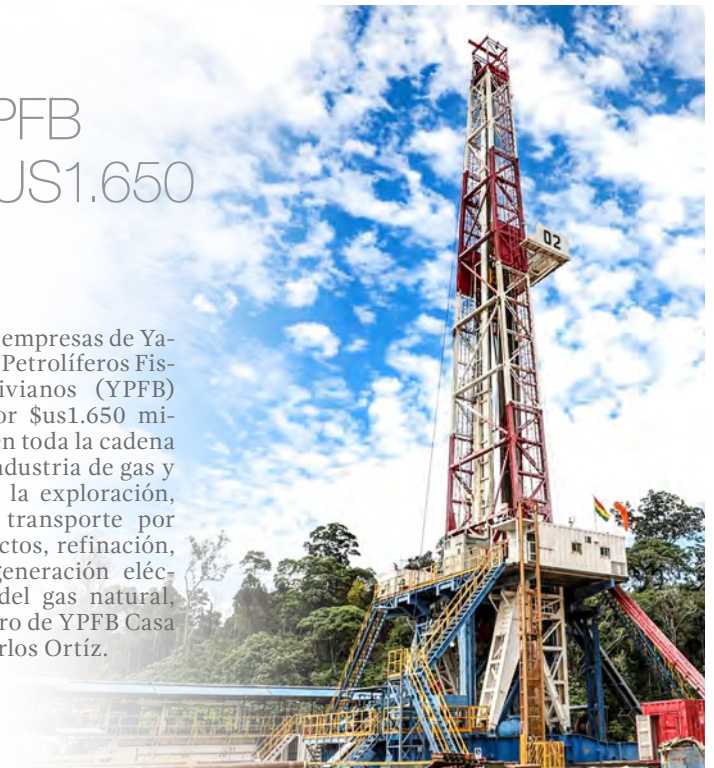
Para el sector industrial recomienda la limitación de ingreso de nuevos procesos industriales que utilicen combustibles fósiles como fuente energética, lo que parece haber recogido en esencia el Gobierno a partir del Decreto Supremo 4794, que limita a las industrias el uso de gas natural dirigido a la generación de energía eléctrica para consumo propio conflictuando, fuertemente, las relaciones entre el Estado y los empresarios.

## ALGARABÍA OFICIAL

El grupo de empresas YPFB CONCRETÓ VENTAS POR \$US1.650 MILLONES EN 2021

Las filiales y subsidiarias en Bolivia se regulan por el Código de Comercio, el cual especifica que el Directorio es la instancia de conducción estratégica y de control de la gestión de cada una las empresas, informaba en enero YPFB.

El grupo de empresas de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) logró ventas por \$us1.650 millones en 2021 en toda la cadena de valor de la industria de gas y petróleo, desde la exploración, la producción, transporte por ductos y poliductos, refinación, almacenaje y generación eléctrica, a partir del gas natural, informó el vocero de YPFB Casa Matriz, Juan Carlos Ortiz.



# ENERO

CARBONO  
CERO NETO

## CARLOS LIMPIAS:

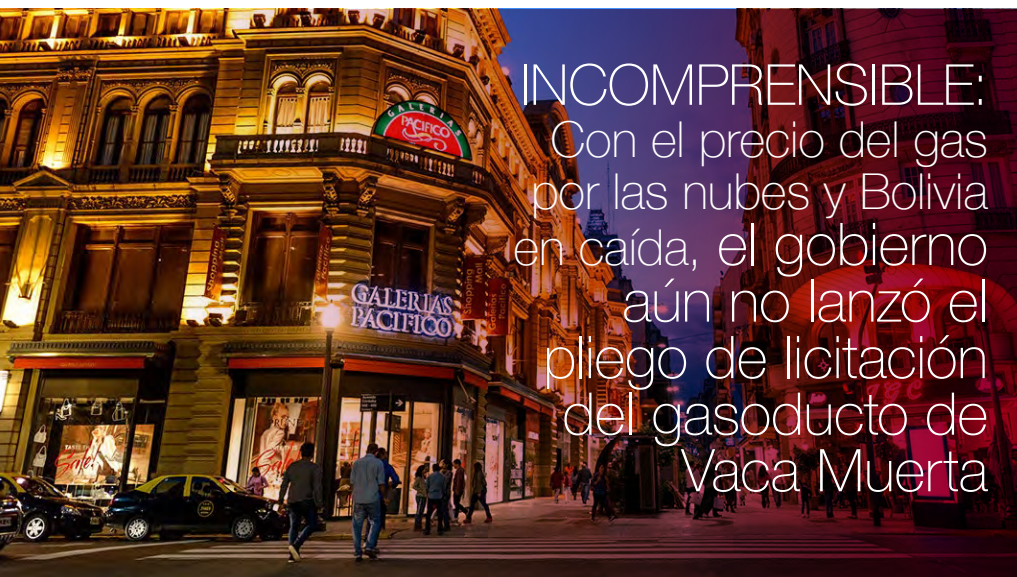


“Descontaminamos MÁS DE LO QUE GENERAMOS como huella de carbono”

DIÁLOGOS

EMPACAR S.A., es una de las primeras industrias bolivianas en haber llegado a ser “Carbono Cero Neto” e incorporar energías renovables, eficientes y amigables a sus procesos productivos. Carlos Limpías, gerente general de la empresa, informaba al respecto asegurando que, de esta forma, es posible ser económicamente viables y regenerar el entorno social, ambiental y cultural.

“Somos líderes en el reciclaje y tenemos el sueño de transformar la forma de hacer industria en Bolivia; nuestra Misión es impulsar la economía circular y promover una cultura de reciclaje, enfocada a los diferentes ámbitos de la sociedad: Educativo, institucional, empresarial, público y privado, unidades vecinales, público en general. En todo lo que hacemos, transmitimos la necesidad de RECICLAR para convertir los Residuos en NUEVOS PRODUCTOS”, precisaba el ejecutivo.



INCOMPREENSIBLE:  
Con el precio del gas por las nubes y Bolivia en caída, el gobierno aún no lanzó el pliego de licitación del gasoducto de Vaca Muerta

A comienzos de enero, Argentina ve con preocupación ralentización de la gestión gubernamental en el tema energético, analistas y medios advierten sobre una negociación cada vez más complicada con Bolivia y critican el retardo para la licitación del gasoducto Néstor Kirchner...

## OFICIALMENTE LIDER

## AGUAÍ S.A. irrumpe con éxito a la Cuarta Revolución Industrial

El Ingenio Sucroalcoholero lidera en Bolivia los beneficios tecnológicos de la Industria 4.0 con el propósito de optimizar inversiones y mejorar las condiciones tecnológicas y de rendimiento de la empresa, reportamos en enero.

CRISTOBAL RODA VACA:  
“NUESTRA PLANTA PRODUCE SU PROPIA ENERGÍA DE FUENTE RENOVABLE”

**1** Dentro de lo que es la implementación de la Industria 4.0 en sus procesos productivos, ¿dónde planean procesar toda esta densidad de información que recibirán?

El proceso utiliza la nube donde se construye todo el sistema a través de herramientas de inteligencia artificial, robótica y otras propias de esta Cuarta Revolución Industrial.

**2** Piensan invertir en su propio Data Center para tener la capacidad de cómputo necesaria que les permita interpretar toda esta información y generar reportes?

Sí, las inversiones se realizarán en el Centro de Datos de Aguaí, y la infraestructura adicional requerida se limita a un servidor de mercado convencional, ya que el sistema S-PAA tiene un buen desempeño.

**3** Qué medidas de precaución tomarán para mitigar al máximo la vulnerabilidad informática de su planta al incorporar toda esta nueva tecnología y evitar potenciales problemas con hackers y robo de información clasificada de la empresa?

El Sistema S-PAA que implementarán las empresas brasileñas, ya prevé esta contingencia y ha sido probado sobradamente en otros ingenios de Brasil.

**4** La implementación de esta tecnología estará linkeada también con toda la logística durante la zafra, así como en el manejo de las cadenas de suministro para la venta de sus productos terminados?

En una primera fase sólo contempla procesos de producción. La cadena de suministros y ventas se incorporará más adelante.

**5** Cuánto tiempo tomará capacitar y adaptar el trabajo rutinario de los empleados para que esta mejora no entorpezca la productividad en la etapa inicial de implementación?

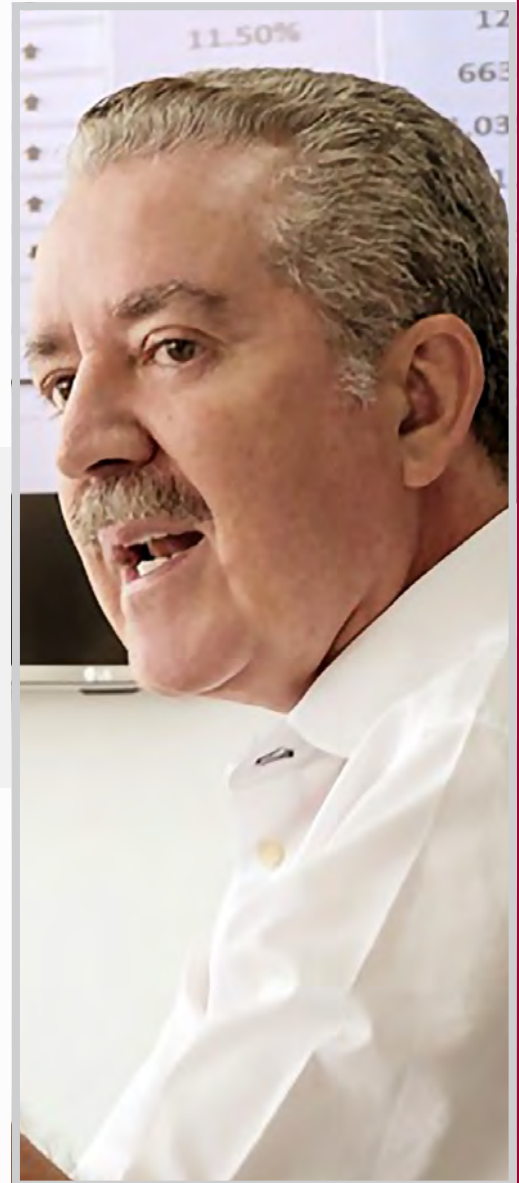
El trabajo comienza en febrero 2022 y tendrá una duración máxima de 6 meses, el sostenimiento será de 3 años.

**6** Cuál es la tasa interna de retorno de esta inversión y en cuántos años se estima pagar?

En tres años como máximo.

**7** Que cantidad de datos planean procesar en un año al implementar esta tecnología y qué cantidad de consumo de energía adicional representará la implementación de esta tecnología?

El sistema controla/gestiona cerca de 500 variantes de proceso (presión,



temperatura, flujo) y calidad (pol, humedad, brix, etc.) en cada ciclo de lectura, simulación, encontrando la mejor condición de funcionamiento en menos de 20 segundos. Estimamos el procesamiento en un cultivo alrededor de 400 gb de datos. En cuanto al consumo de energía decir que un servidor convencional tiene una fuente de 400 watts, lo que equivale a un consumo de un refrigerador de 2 puertas. Estamos hablando del consumo eléctrico del servidor, y en Aguaí se utilizará el sistema para controlar, entre otras cosas, turbogeneradores diseñados para una potencia de 60 MW. Es importante precisar, en esta línea, que Nuestra planta produce su propia energía de fuente renovable, generando un excedente de aproximadamente 60 MW que compartimos con el Sistema Interconectado Nacional (SIN).

# ENERO

PROPIEDAD INTELLECTUAL

## ¿Por qué es estratégico estimular LA INDUSTRIA DEL MANEJO DE LA INFORMACIÓN Y LA EXPORTACIÓN DE PROPIEDAD INTELECTUAL EN BOLIVIA?

DESTAQUE

Este artículo destacaba la necesidad de actualizar el “Reglamento de Distribución de Gas Natural por Redes y Reglamento de Diseño, Construcción, Operación de Redes de Gas Natural e Instalaciones internas”, para apuntalar la industria del manejo de información y exportación de propiedad intelectual en el país.

¿NUEVOS RETOS DESECHADOS O POSTERGADOS?

“Una gran ventaja de estas nuevas industrias es que la compra y venta de estos productos y servicios de nueva generación es inmediata, y no requieren de complejas gestiones logísticas y manejo de cadena de suministro. Consecuentemente, esta nueva industria está basada en el desarrollo de la creatividad donde las barreras de ingreso para un país como el nuestro son, de lejos, menos exigentes que en otras industrias”, destacábamos.



ENERGÍA Y TRANSPARENCIA

## SIEMENS ENERGY presenta el Informe de Sostenibilidad del año fiscal 2021

En enero se publican por primera vez las emisiones de alcance 3 del segmento “Gas and Power” (GP), que se reducirán en casi un tercio para el 2030; destacando la consecución más temprana del objetivo y la sostenibilidad en la cadena de suministro.

Con este documento de 92 páginas, que se publica únicamente en formato digital por razones de sostenibilidad, la empresa pretende garantizar una mayor transparencia sobre su rendimiento en materia de sostenibilidad. El informe muestra lo que la empresa logró en el año fiscal anterior en las áreas ambientales, sociales y de gobierno corporativo (ESG), a la vez que indica en qué aspectos Siemens Energy puede seguir mejorando.



Poné la ducha en **modo verano**, así tu consumo bajará bastante.



COOPERATIVA RURAL DE ELECTRIFICACION



LET YOUR MIND TRAVEL



INFORMACIÓN : +(591) 3 3424848  
MARRIOTT.COM/VVICM  
WHATSAPP : +(591) 77301915

MARRIOTT SANTA CRUZ DE LA SIERRA  
4TO ANILLO ENTRE RADIAL 23 Y CALLE LAS RAMBLAS  
SANTA CRUZ - BOLIVIA



# FEBRERO

GERRA  
VERSUS ENERGÍA

## El conflicto bélico en Europa y SU IMPACTO EN LA SEGURIDAD ENERGÉTICA

COLOQUIOS



SERGIO ARNÉZ



RENÁN ORELLANA

Los coloquios de ENERGÍA Bolivia alcanzan, mensualmente, la dosis obligada de reflexión sobre el sector. En febrero pusimos el acento en la guerra entre Rusia y Ucrania porque la centralidad más importante del conflicto estuvo, sin duda, en los hidrocarburos. Rusia se ratificó como el principal productor de petróleo de Europa (40%), y Ucrania como el país que posee los mayores ductos de distribución por donde transita alrededor de un tercio de esos flujos hacia el viejo continente, en una relación de dependencia

EL ANÁLISIS  
RESULTA  
IMPRESINDIBLE

permanentemente tensa que en enero comenzó a verse peligrosamente alterada, y puso a temblar al mundo.

Sergio Arnéz, jefe de Guabirá Energía y Renán Orellana, ex consultor del BID, refirieron los efectos inmediatos de esta guerra en la economía mundial como, por ejemplo, la escalada en el precio del petróleo que en enero alcanzó un precio de 100 dólares el barril. Reflejaron la incertidumbre sobre la seguridad energética en casi todos los países y particularmente en Europa. Destacaron, asimismo, que Bolivia no estaba al margen de los efectos de esta conflagración y que comenzaba a sentir las consecuencias directas en la importación de combustibles.

Arnéz acotó que la subida del precio del petróleo a nivel internacional por la guerra, comenzó a afectar de dos maneras a Bolivia: Por un lado, subió el precio del gas que exportamos, pero también subió el precio de las importaciones. “Entonces, se pierde en la importaciones, lo que se gana en las exportaciones, eso mientras continuemos dependiendo de los combustibles fósiles”, complementó Renán Orellana, añadiendo un nuevo ingrediente a la situación delicada del sector de los hidrocarburos en Bolivia después de la pandemia, la ausencia de inversiones en exploración junto al estigma de “industria contaminante” que desde febrero comienza a enfrentar con más fuerza.

LO DIJIMOS...

PERSPECTIVAS  
ECONÓMICAS  
Y RIESGOS que  
enfrentará América  
Latina y el Caribe  
en 2022

Se prevé que América Latina y el Caribe alcanzará un crecimiento del 6,2% en 2021 y registrará una desaceleración en 2022. A los problemas estructurales, agravados por la crisis, se han ido agregando, en la segunda mitad de 2021, desafíos crecientes desde el punto de vista macroeconómico, además de otros riesgos que condicionarán el desempeño de los países el próximo año y más adelante. La guerra entre Rusia y Ucrania agregó nuevos desafíos a este enfoque de la CEPAL.



REPORTAMOS...



**SOCIEDAD NUCLEAR ESPAÑOLA (SNE): ESPAÑA NO PUEDE PERMITIRSE EL LUJO DE PRESCINDIR DE LA ENERGÍA NUCLEAR**

España «no puede permitirse el lujo de prescindir de una energía que es baja en carbono, estable y que es poco dependiente», aseguraba el presidente de la Sociedad Nuclear Española (SNE), Héctor Domínguez. Pidió que se reconsidere el plan de cierre previsto de las centrales nucleares en España y que se fije un marco económico, fiscal y jurídico adecuado para que la industria nuclear pueda seguir operando como un recurso «necesario» para la transición energética hacia una economía libre de dióxido de carbono. Efe Verde.



**LOS 15 REACTORES NUCLEARES UCRANIANOS, UNA NUEVA INCÓGNITA EN EL CONFLICTO**

Mientras la invasión rusa de Ucrania sigue su curso, aumenta la preocupación por el riesgo para las instalaciones nucleares ucranianas con 15 reactores de agua a presión distribuidos en 4 centrales: Jmelnitski (2), Rivne (4), Ucrania Sur (3) y Zaporíyia (6), aunque solo 9 están conectados a la red, según los últimos datos del operador estatal ucraniano Energoatom. Efe Verde.

**«YO PLANTO UN ARBOLITO», INICIATIVA PARA LA REFORESTACIÓN URBANA EN BOLIVIA**



Las pequeñas acciones pueden generar grandes transformaciones. Con esta premisa la activista boliviana Daniela Gutiérrez decidió plantar un árbol, que luego se convirtió en un proyecto para reforestar áreas urbanas en Bolivia y que también ha sido un espacio para destacar el rol de la mujer en el cuidado del medioambiente. Para Gutiérrez, es necesario que el compromiso de las personas con el cuidado del medioambiente frente al cambio climático no sea parte de una «moda», sino que sea «real», que contribuya a mejorar la calidad de vida de la gente. Efe Verde.

LOS MEJORES DIÁLOGOS

# Francisco Mayorga:

“EL CAMBIO CLIMÁTICO NO ES UN MEMBRETE para hacer solamente negocios verdes”

Convencido de que cada país tiene su propio menú de posibilidades y retos en materia energética, el flamante rector de la UPB, aseguró que el gas puede ser una forma relativamente limpia de producir energía eléctrica, pero, destacó la recurrencia creciente a las renovables, también en Bolivia, como una forma de enfrentar el cambio climático

# FEBRERO

## REACTIVACIÓN PETROLERA

HIDROCARBUROS

YPFB continúa reactivando la actividad petrolera desde Camiri

YPFB presentó, en la capital petrolera del país: Camiri, el programa de reactivación para el conjunto del país, asegurando que, entre otros beneficios, incrementará la renta petrolera y el programa de fortalecimiento de la Gerencia Nacional de Exploración y Explotación con sede en ese municipio.

El Vicepresidente Nacional de Operaciones de la estatal petrolera, Omar Alarcón, manifestó que YPFB implementa un programa de reactivación del upstream, de manera responsable y con objetivos claros, en Camiri, que se desprende del Plan de Reactivación del Upstream, presentado el año pasado.

### POSTURAS OFICIALES

Mencionó varios proyectos a ser implementados por la Gerencia

Nacional de Exploración y Explotación de la empresa: como la exploración de Aguaragüe norte, los pozos Gomero x1 y Yará x1; la exploración y perforación del pozo Villamontes X7; la investigación estratigráfica de Mayaya Centro X1; la exploración y perforación de prospecto Itaguazurenda; las facilidades de producción del pozo Yará X1; la exploración del pozo Yará X2 y del Yope X1; la investigación del pozo Chané X1; la exploración de los pozos Iñau X3D, Yapuaiti X1, Ingre X3D, las Delicias X1, y Sausemayu X1.



### DESTAQUE

Usuarios de El Alto se benefician con el SERVICIO MÓVIL DE ENTEL

Más de 857.200 clientes registrados en telefonía móvil se beneficiaron con el servicio de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones en la ciudad de El Alto del departamento de La Paz. El despliegue de las redes de Fibra Óptica Al Hogar (FTTH, por su sigla en inglés) alcanzó a 582 kilómetros. Las inversiones realizadas en diferentes proyectos de expansión de las redes de Fibra Óptica y las redes para comunicaciones móviles, favorecen al progreso de la urbe alteña, en el marco de la política de desarrollo socio económico que encara el Presidente Luis Arce Catacora, remarcaron en ENTEL.







# NOMBRADOS COMO **PROVEEDOR LÍDER MUNDIAL** DE LUBRICANTES

**POR DECIMOSEXTO AÑO CONSECUTIVO**

Según la 20ava edición del informe Kline & Company's report Global Lubricants:  
Market Analysis and Assessment 2021.



**Nuestro liderazgo continuo en el sector global de lubricantes y fluidos,  
refleja nuestro éxito en el crecimiento de nuestro negocio por ventas  
realizadas durante dicha gestión.**

**Macro Distribuidor  
de Lubricantes Shell**

**IMCRUZ**



# Carlos Garibaldi:

“LAC no está bajo grandes PRESIONES SOCIETALES DE CAMBIO CLIMÁTICO”

La transición hacia las energías alternativas es una tendencia consolidada, “sin vuelta atrás” que se ha visto ralentizada por los episodios actuales, pero no será revertida o paralizada porque tiene una importancia esencial para responder a la demanda creciente de la población y de energías. Estos criterios fueron expresados por Carlos Garibaldi, secretario ejecutivo de la Asociación Regional de Empresas del Sector Petróleo, Gas y Biocombustibles en América Latina y el Caribe (ARPEL) e Irene Alfaro Barrios, directora de Downstream de la misma entidad, en el coloquio virtual realizado por la revista ENERGÍABolivia.

Garibaldi dijo que lo que vive actualmente Europa, por la guerra y el petróleo, tiene características muy particulares con empresas que se ven presionadas a dejar de ser exclusivamente petroleras y pasar a ser industrias energéticas.

La transición hacia las renovables como una forma de encarar el cambio climático, no es un proceso que pueda ser revertido por episodios coyunturales como la guerra entre Rusia y Ucrania.

Se mueve en base a características propias y no necesariamente a modelos globales, fue la postura de ARPEL.

Irene Alfaro complementó señalando que no se debe olvidar que la seguridad jurídica es un factor esencial para atraer inversiones a los proyectos energéticos. “Es importante asegurar un marco de política pública coherente y sostenido, políticas estables, consensuadas con las partes interesadas. Estructuras claras de gobernanza y también una estabilidad institucional de respaldo”.

Irene Alfaro:

“Las transiciones energéticas, UN PROCESO ESENCIAL SIN RETORNO”



# FEBRERO

TRADICIÓN Y  
SEGURIDAD

EMPRESAS DE TRAYECTORIA

## OVANDO, MÁS DE 77 AÑOS DE VISIÓN, TRAYECTORIA Y CONFIANZA

OVANDO S.A., fue fundada por Antonio Ovando en 1945. Empezaron en Cochabamba con una pequeña venta de repuestos y lubricantes y hoy se consolida como representante de Mitsubishi, Mercedes Benz y Chrysler.



DIEGO  
ASCARRUNZ:  
"NO IMPORTA  
QUE HACE LA  
COMPETENCIA,  
NOSOTROS  
TENEMOS QUE  
HACERLO MEJOR"



Ascarrunz tiene una larga trayectoria en el mercado automotriz. Inició hace 25 años en Ovando S.A. como Jefe de Ventas pasando a ser Gerente Regional y lleva ya ocho años como Gerente General. Frente a un mercado tan competitivo su lema es: "No importa que hace la competencia, nosotros tenemos que hacerlo mejor"



Mercedes-Benz



MITSUBISHI  
MOTORS



RAM

• MARCAS •



# NUESTROS SERVICIOS

- Gerenciamiento, fiscalización y supervisión de proyectos.
- Ingeniería: Visualización, conceptual, básica (extendida) de detalles y adquisiciones.
- Gestión de planificación y control de proyectos a través de soluciones enfocadas en la comunicación, colaboración y productividad del equipo de trabajo.
- Estudios de Geotécnia, Geodesia/Topografía, Hidrología, Ambientales, Geología y Arqueología.
- Exploración de recursos naturales por Métodos Geofísicos (Magnetotelúrica y Satelital RSS/NMR).
- Diseño, provisión, instalación y mantenimiento de Sistemas Solares Fotovoltaicos.
- Tercerización, gestión y administración del talento humano.
- Inspección Visual Remota usando Drones (UAV).
- Recarga Inteligente de Vehículos Eléctricos.
- Logística y alquiler de vehículos.



Management System  
ISO 9001:2015  
ISO 14001:2015  
ISO 45001:2018  
www.tuv.com  
ID 9105022129



Calle Yapicuana N° 201

+ 591 3 357 7373

+ 591 766 04700

info@bolpegas.com

www.bolpegas.com

Santa Cruz, Bolivia



Confianza y garantía que solamente una empresa con más de 25 años en el mercado puede ofrecer



# MARZO

SOSTENIBILIDAD  
AMBIENTAL

## La nueva era es de la BANCA SOSTENIBLE

Las instituciones financieras comenzaron en marzo a considerar con mayor fuerza, criterios de sostenibilidad social, económica, financiera y ambiental, con el propósito de reducir la pobreza y mejorar la calidad de vida de la población, mediante operaciones bancarias. De ahí el compromiso con las finanzas verdes.

COLOQUIOS



MAURICIO VELÁSQUEZ



NELSON VILLALOBOS

“Tenemos un proyecto concreto para incursionar en las finanzas sostenibles de manera más efectiva. Estamos trabajando en una plataforma de medición de impacto, en alianza con el PNUD, que nos permitirá conocer cuál es el impacto que hoy tenemos con la cartera de créditos ya colocada, en el desarrollo sostenible”, dijo el Secretario Ejecutivo de la Asociación de Bancos Privados de Bolivia (Asoban), Nelson Villalobos, en el coloquio sobre Banca Sostenible organizado por la revista ENERGÍABolivia, que también contó con la participación de Mauricio Velásquez, ejecutivo principal de negocios verdes en la dirección de Acción Climática y Ambiental de CAF –Banco de Desarrollo de América Latina.

BREVES

LAS  
RENOVABLES  
ARRASAN  
en todo el  
mundo

Ni la pandemia, con los problemas logísticos que ha acarreado (y continúan coleando) en todo el mundo; ni el efecto rebote de una demanda disparada (que ha encarecido todas las materias primas) han podido con el vigor y la pujanza, globales, del sector renovable, decía un informe de marzo evaluando 2021 como el segundo mejor curso de todos los tiempos





LA DUDA...

## ¿QUÉ PASÓ CON LA GENERACIÓN DISTRIBUIDA en Bolivia?

Sergio Arnéz, jefe de Guabirá Energía, planteó la duda luego de que en marzo de 2021, el Ministerio de Hidrocarburos y Energía emitiera el Decreto Supremo 4477 sobre Generación Distribuida (GD), sentando la base legal para la generación de electricidad, a partir de fuentes renovables, especialmente solar fotovoltaica, por parte de los consumidores conectados a las redes de distribución; sin lograr resultados contundentes un año después.

“En mi opinión, este tema no avanza ni siquiera a nivel de implementación de la normativa existente (...), sin hablar todavía de su efectividad una vez implementada, debido a que no tiene el apoyo necesario desde el sector eléctrico por los siguientes temores fundamentales: 1) se cree que la GD podría tener un crecimiento explosivo que pondría en riesgo la operación del sistema ; 2) no está claramente establecido que los costos (pérdidas) por la implementación de la GD serán reconocidos a las Distribuidoras, y 3) se cree que el incremento de tarifas al usuario final para cubrir el punto anterior podría traer problemas”, refería Arnéz agregando que la GD es una forma de ahorrar gas natural, generar fuentes de empleo y apoyar el medio ambiente.

## INDU JOHN-ABRAHAM:

“MULTIPLICAMOS NUESTROS ESFUERZOS para acelerar la transición hacia las energías limpias”

La gerente/país de la oficina del Banco Mundial en Bolivia, dijo que los proyectos financiados han apuntado al acceso a la electricidad y también a energías renovables, asistiendo y contribuyendo a más de 220 mil beneficiarios en el país.

“Es difícil hablar de una universalización porque la población no es estática pero sí se puede hablar sobre cómo atender la brecha en el acceso a la energía y Bolivia ha estado trabajando mucho en ese sentido. Según los últimos datos del Ministerio de Hidrocarburos y Energía, que presentó una actualización del estado de la situación en términos de acceso, se puede notar que Bolivia actualmente tiene una cobertura de 99% en áreas urbanas y una cobertura de 80% en el área rural en lo que queda por electrificar alrededor de 205 mil hogares. Entonces, esto permite decir que ha avanzado mucho y todavía hay una brecha que está trabajando para cerrar”, acotó.

# LA SOSTENIBILIDAD en la industria del litio es crucial

DESTAQUE

Expertos recomendaron evaluar las posibilidades reales que tienen los países productores de litio para industrializar el recurso, remarcando la importancia de contar con una estrategia regional en América del Sur.

El protagonismo del “Triángulo del litio” es central, a nivel global, y es determinante para el desarrollo regional. Se puede generar beneficios en origen, para cada país involucrado, dado que la industria del litio implica el cambio total de la plataforma del transporte y las energías, coincidieron los expertos Pablo Bereciartua, miembro también del consejo asesor del Instituto Innovación del Clima de Europa; y el boliviano, Herwing Borja SegoviaM en el foro virtual “Oportunidades y desafíos de la industria del litio”, organizado por los periódicos la Razón de Bolivia y Clarín de Argentina, donde participó ENERGIABolivia.

### RESPONSABILIDAD SOCIAL

LA FUNDACIÓN MERCANTIL SANTA CRUZ – PUEDES CREER cumplió 10 años cambiando vidas y reafirmó su compromiso con el desarrollo social del país



La Fundación ha impactado y cambiado la vida de más de 41.000 personas de manera directa e indirecta, todo esto en base a la filosofía y valores que impulsa el banco que apuesta al desarrollo social de Bolivia, señaló la entidad financiera...



### FRASES Y PROTAGONISTAS

*MIKE FREER: “El Reino Unido es tercer país en el mundo con mayores inversiones para tecnología de impacto. Un ejemplo es la empresa Vertinetik, que está en Bolivia para ofrecer soluciones de drones para la agricultura de precisión.”*





# BOLPEGAS, afianza su ruta hacia las renovables



BOLPEGAS, la paradigmática empresa de servicios para la industria de los hidrocarburos, mostró que ahora también transita exitosamente hacia las renovables con una importante incidencia en la energía solar fotovoltaica.

El foco lo puso en la utilización de paneles solares fotovoltaicos para activar proyectos de consumo domiciliario, comercial e industrial, teniendo como insumo fundamental la energía solar, una interesante alternativa al gas natural.

El ministro de Comercio Internacional del Reino Unido, Mike Freer, durante su visita a Bolivia visitó las instalaciones de esta empresa en Santa Cruz de la Sierra, para corroborar el interesante derrotero de los negocios en el territorio boliviano, remarcando que está convencido de que es posible construir relaciones comerciales “prósperas”, fundamentalmente en atención a crear vínculos que permitan desarrollar soluciones comerciales que protejan el planeta.



## LA DUDA

Solo los miopes NO PUEDEN VERLO O ENTENDERLO...

Gary Rodríguez, gerente general del IBCE aludió al mercado del gas natural boliviano asegurando que en 2022 apenas llega a dos países que antes fueron “cautivos” de este recurso y que ahora habrían convertido a Bolivia en una suerte de “rehén”. Destacaba las ventajas de la exportación agropecuaria frente a la de los hidrocarburos...

## DOSSIER



COBEE, un extraño caso de autonomía en el sector eléctrico

La empresa sería un excelente ejemplo de capital constructivo, posible en Bolivia, aún en el marco de los vaivenes sociales y políticos del país...

COBEE se autodefine como una empresa “limpia” en cuanto al cuidado del ambiente y acota que sus centrales son híbridas, de potencia modesta individualmente, de paso con cascadas del río (que reutilizan el agua de las centrales más elevadas) y con pequeñas represas naturales, de modo que pueden generar casi 190 MW efectivos en Zongo y 20 MW en Miguillas.

## REPORTAMOS...

RIBERA:  
NINGUNA  
EMPRESA  
QUIERE  
INVERTIR EN  
NUCLEARES EN  
ESPAÑA



La ministra para la Transición Ecológica, Teresa Ribera, ha asegurado que no hay ninguna empresa que quiera invertir en nuevas centrales nucleares en España y ha subrayado que la emergencia climática obliga al despliegue de tecnologías limpias, como las renovables, cuya instalación sea más rápida y barata. «El Gobierno no tiene nada en especial en contra de la nuclear pero sí piensa que hay mejores alternativas para España desde el punto de vista industrial, energético y social», ha dicho Ribera tras ser interpelada por la diputada de Ciudadanos María Muñoz sobre por qué España va a contracorriente de Europa y no apuesta por la energía atómica. Efe Verde

## Bolivia y Chile ESTARÍAN FUERA DEL “BOOM” DEL LITIO



CARLOS GILL



DANIEL JIMÉNEZ

En una estrategia decidida a tomar el negocio del litio, desde fuera del Estado, es decir por la vía privada, pese al gobierno de Arce marcadamente favorable a gestiones con preeminencia estatal, expertos recomendaron acelerar la explotación; aprovechando el contexto internacional centrado en el fenómeno del cambio energético.

Dijeron que el mundo vive una década de alta demanda de litio, quizá la mayor oportunidad que este mineral pueda presentar en la historia. Sin embargo, Bolivia y Chile corren el riesgo de quedar fuera de este “boom” explosionado por la urgente necesidad de energías verdes y el impulso de la movilidad eléctrica. Participaron, Carlos Gill Ramírez, presidente de Ferrovial Andina y Ferrovial Oriental y dueño del periódico La Razón, y el director de la consultora ILIMarkets, Daniel Jiménez, de nacionalidad chilena. En el foro virtual “Oportunidades y desafíos de la industria del litio”, expertos latinoamericanos coincidieron al apuntar que se necesita decisiones políticas urgentes para “liberar” el desarrollo de este recurso, incentivando inversiones que aceleren la producción.

## LO QUE NOS DIJERON...

## MINISTRO MOLINA: “Conseguimos el mejor precio de la historia por la venta de gas a Argentina”

Tras una reunión bilateral Bolivia y Argentina acordaron “el mejor precio de la historia” por la venta de gas natural, asegurando que con este nuevo contrato habrá mejores ingresos para el país por la exportación de este recurso natural.

“Este acuerdo garantiza el precio con mayor valor en la historia de Bolivia para el gas. Bolivia se ha comprometido a entregar volúmenes adicionales para el invierno si Argentina así lo requiere y si nosotros tenemos la disponibilidad. Nosotros ofrecemos 14 millones de metros cúbicos día (MMmcd), pero en caso de que el vecino país demande más, podemos subir la oferta alrededor de los 18 MMmcd en función de la disponibilidad de gas que tengamos, y esos volúmenes adicionales tendrán un precio que ronda los \$us20 el millón de BTU. Esta negociación nos ha permitido cerrar un acuerdo beneficioso para el país, pero también para Argentina”, explicó Molina.



## LO BUENO Y LO MALO...

## Tierras indígenas, CRUCIALES PERO INVISIBLES para las metas climáticas



La autora de esta nota dijo que los países no podrán cumplir sus metas de mitigación sin proteger estas tierras. Agregó que estos bosques están en permanente amenaza por la corrupción y las actividades ilegales y que, sin ellos, los países tendrían que llenar grandes huecos para la captura de carbono...

Pese a estar permanentemente amenazadas por actividades ilícitas como la minería o la tala y ser poco reconocidas en los acuerdos internacionales, las tierras protegidas por grupos indígenas y comunidades locales secuestran al menos 30 toneladas de dióxido de carbono al año por hectárea.

## URGEN REFORMAS A LA LEY DE HIDROCARBUROS para reactivar el sector

COLOQUIOS



ENRIQUE MENACHO



EDUARDO ALBA



IVÁN RODRÍGUEZ

Pozos maduros y campo Miraflores, pueden reducir importación de combustibles en Bolivia, según Ingenieros de la Fraternidad Petrolera “Dionisio Foianini” (FPFD), que tendrían varios proyectos para respaldar a YPFB e impulsar la recuperación de reservas y producción.

Con el desarrollo de pozos maduros de petróleo para contrarrestar la creciente y costosa importación de combustibles, junto al desarrollo del campo Miraflores, de recursos no convencionales, se lograría producir más gas, recomendaron.

### ¿INICIATIVAS RECHAZADAS?

Paralelamente, destacaron la importancia de reformar la Ley de Hidrocarburos para atraer inversiones extranjeras que participen en la búsqueda y perforación de nuevos campos petroleros y gasíferos, para recuperar las reservas del país.

### LO BUENO

“Debemos contar con UNA INSTITUCIONALIDAD ADECUADA PARA LA TRANSICIÓN ENERGÉTICA”

El Encuentro Anual Energías Renovables y Almacenamiento ACERA 2022, realizado en Chile dijo que debido a los retrocesos en los compromisos climáticos actuales y los principales riesgos globales, la transición energética debe enfrentarse de manera mancomunada, exigiendo una gobernanza e institucionalidad energética de manera urgente.





LOS MEJORES DIÁLOGOS

## CECILIA REQUENA: “Debemos REDUCIR GLOBALMENTE LA MINERÍA a lo necesario”

La ambientalista y legisladora por Comunidad Ciudadana, dijo que somos parte de un sistema natural significativamente desequilibrado, donde urge enfrentar desafíos como el de reducir actividades extractivistas. La minería sería una de ellas...

Le preguntamos si el relato medioambientalista estaba respondiendo solamente a estereotipos o si era producto de un modelo de desarrollo. Ella dijo que: “No hay un solo “relato” ambientalista. En todo caso, disciplinas científicas de las ciencias que estudian la naturaleza otorgan, en general, sólida base a las propuestas ecologistas desde las que se impugnan inercias invariables”. Finalmente, le preguntamos si la Asamblea Legislativa permite en Bolivia la elaboración de propuestas favorables a la lucha contra el medio ambiente y respondió que “no, hasta el momento, pero persistiremos. Es la única opción ética.”

## REPORTAMOS...

**CANARIAS SE LANZA A LIDERAR EL CAMINO DE UN HIDRÓGENO VERDE, BARATO Y MARINO**



La Plataforma Oceánica de Canarias (Plocán) se va a volcar en los próximos años en liderar la carrera de España por lograr que el hidrógeno verde, el combustible del futuro, se genere de forma masiva y barata en el mar, allí donde sobran sus materias primas: el agua y la energía en forma de viento. El Gobierno de España ha encargado a este consorcio científico público, que posee el mayor banco de ensayos marinos del país, que sume fuerzas con los Centros Nacionales del Hidrógeno y de las Energías Renovables (CNH y Cener) para impulsar una de las líneas estratégicas para la paulatina desconexión de los combustibles fósiles: asociar los parques eólicos marinos al hidrógeno verde. Efe Verde.

**MIL KILÓMETROS CUADRADOS DE SELVA TALADOS EN ABRIL EN LA AMAZONÍA BRASILEÑA**



Las alertas de deforestación en la Amazonía brasileña alcanzaron un nuevo récord mensual en abril, con más de 1.000 kilómetros cuadrados de selva talados, según los datos divulgados este viernes por el Instituto Nacional de Pesquisas Espaciales (Inpe).

Entre el 1 y el 29 de abril, el Instituto registró 1.013 kilómetros cuadrados de alertas de deforestación en la Amazonía, lo que supone un salto del 74,6 % con respecto al mismo mes del año pasado y el nivel más alto para un mes de abril jamás visto desde el inicio de la serie histórica, en 2016. Efe Verde.

# A

# BRIL COOPERATIVISMO ICÓNICO

# EMPRESA

## CRE INVERTIRÁ ESTE AÑO MÁS DE BS 220 MILLONES para atender la creciente demanda eléctrica



El presupuesto de inversiones fue aprobado por la asamblea de delegados de la Cooperativa para ejecutar trabajos tanto en el área metropolitana de Santa Cruz de la Sierra como en las provincias.

El presupuesto ha estado dirigido a garantizar que el servicio de energía eléctrica llegue a todos los asociados y consumidores donde la Distribuidora tiene operaciones, en 14 de las 15 provincias cruceñas; la excepción es Ángel Sandoval, donde el suministro está a cargo de otra institución. “La Cooperativa está haciendo grandes inversiones para atender la creciente demanda de energía eléctrica de la población”, dijo Carmelo Paz Durán, gerente general de la empresa.

### DÍALOGOS

JAVIER PEROU: “Samsung es una de las pocas empresas QUE ESTÁN PREPARADAS PARA UN FUTURO INTELIGENTE”

A través de las soluciones de SmartThings, la visión de Samsung es proporcionar un Experiencia en IoT con menos límites. Para ello, Samsung mejorará su ecosistema al abrir su SmartThings Cloud a socios globales...

Perou no dejó de resaltar las bondades del Galaxy S22 y sus capacidades para la fotografía nocturna asegurando que los usuarios podrán obtener retratos y videos de calidad profesional sin mucho esfuerzo.



ALERTAMOS

## DEMORAS EN LA GOBERNANZA DEL LITIO EN BOLIVIA, deterioraría gestión de Evo Morales



La demora en procesos técnicos y brechas de capacidades no solo era más amplia de lo contemplado originalmente, sino que se vio profundizada por cierto hermetismo en la estrategia oficial, según la CEPAL...

La demora en encontrar un proceso técnico adecuado para obtener carbonato de litio está develando algunas deficiencias del gobierno del ex presidente Evo Morales en cuyo mandato se inicio la construcción de importante infraestructura para encarar la producción de toda la cadena del litio. Al respecto, algunos analistas incluso señalan que toda esta infraestructura habría quedado como señal de “grandes elefantes blancos”: inservible y con millones de dólares de inversión a pérdida.

TIPS SUBEN LOS PRECIOS DE HIDROCARBUROS, se complica la importación...

### 1 EL FUERTE AUMENTO

El fuerte aumento del precio del petróleo y el gas está beneficiando a los exportadores de energía de la región, como Bolivia (Estado Plurinacional de), Colombia, el Ecuador, Guyana, Trinidad y Tobago y Venezuela (República Bolivariana de), entre otros. Sin embargo, se debe considerar que incluso los países exportadores de hidrocarburos de la región son importadores de derivados (como las gasolineras), por lo que el efecto no es directamente positivo.



### 2 EL ALTO PRECIO



El alto precio de los combustibles fósiles provoca una paradoja: por un lado, proyectos con baja rentabilidad se vuelven atractivos, como podría ser el caso de los pozos no convencionales, por ejemplo, en la formación de hidrocarburos de Vaca Muerta en la Argentina; por otro lado, es un incentivo para acelerar la introducción de fuentes de energía renovables. El resultado neto dependerá de la capacidad de respuesta de la oferta en el corto y el mediano plazo.

ANUNCIAMOS

POR PRIMERA VEZ BOLIVIA será sede de la reunión regional de IPLOCA

La Reunión Regional de la Asociación Internacional de constructores de Pipe Line & Off Shore (IPLOCA), capítulo América Latina, se realiza el 7 de diciembre de este año, en Santa Cruz de la Sierra. Informaba Gonzalo Montenegro, el boliviano que preside la institución.



# A BRIL

¿PUJA  
ABIERTA?

## América Latina podría conformar UNA "OPEP DEL LITIO"

MINERÍA



Un posible pacto entre Bolivia, México, Perú, Argentina y Chile, en torno al litio, podría incidir significativamente en el precio de esta materia prima en el mercado global.

Lo dijo el que fuera ministro de Gobierno de Evo Morales, Hugo Moldiz Mercado, señalando que Bolivia, Perú, Argentina, Chile y México están dibujando la posibilidad de conjuncionar esfuerzos y construir un pacto que podría incidir significativamente en el precio del litio en el mercado global por ser clave en el proceso de transición energética. "Podrían conformar algo así como la OPEP del litio. Los acercamientos son todavía iniciales", afirmó al precisar que, sin embargo, no cabe la menor duda de que las empresas transnacionales tratarán de evitar esta asociación de países exportadores de litio porque a mayor desunión; ellas tendrían más posibilidades de lograr beneficios en el manejo del litio que ha comenzado a erigirse en factor de poder en la disputa geopolítica por los recursos naturales, en pleno proceso de reconfiguración del nuevo orden mundial.



### GENTE

Blas Rozada:  
"La generación de energía y el transporte, son los que más emisiones generan"

El Coordinador País por Bolivia en FONPLATA, aseguró que la importancia de trabajar en estos ámbitos es fundamental. Preciso que también se atenderán proyectos de gestión ambientalmente sostenibles, de recursos naturales VIVOS; ya sea preservación de servicios ecosistémicos y control de contaminación. En términos generales, destacó la necesidad de apuntalar la gestión sostenible del agua y de aguas residuales en el país.





# SAMUEL DORIA MEDINA:

“La construcción amigable  
AHORRA ENERGÍA Y EVITA  
EL DESPILFARRO DE LOS  
INSUMOS”

El empresario aseguró que las normas bolivianas aun deben evolucionar para adecuarse a las nuevas posibilidades tecnológicas y las demandas de la construcción amigable.

**S**in embargo, destacó que el Green Tower, la reciente obra monumental en La Paz, responde a un perfil amigable con el medio ambiente. “Nuestros sistemas permiten ahorrar energía y evitan el despilfarro de los insumos, empleamos artefactos y griferías de bajo consumo para el ahorro del agua con certificación internacional, sistemas de monitoreo BMS para control de consumo de energía eléctrica del Edificio”, dijo el empresario.



FRASES Y  
PROTAGONISTAS

*HERNÁN GONZÁLES: trabajamos de manera conjunta para aportar a la recuperación del Bosque Seco Chiquitano después de los incendios en 2019.*



# A BRIL

ANIVERSARIO  
ENERGÍA Bolivia



## CUMPLIMOS DIEZ AÑOS, ES MUCHO!

**INDU JOHN-ABRAHAM,  
REPRESENTANTE  
RESIDENTE DEL BANCO  
MUNDIAL EN BOLIVIA**

¡Felicitaciones a ENERGÍA Bolivia por su décimo aniversario! Deseo que la revista continúe siendo un referente de información y análisis del sector energético para todos los bolivianos por muchos años más.



“Enviamos una energética felicitación por el décimo aniversario de ENERGÍA Bolivia que ha venido desempeñando una labor comunicacional fundamental para la estrategia de Siemens Energy en Bolivia, apoyando nuestra misión de Energizar Bolivia y acelerar su transición energética de cara a los desafíos del sector hacia el futuro”.

**GELVIS VALDEZ – CEO SIEMENS  
ENERGY BOLIVIA**



**CARLOS GARIBALDI,  
SECRETARIO EJECUTIVO  
DE LA ASOCIACIÓN DE  
EMPRESAS DE PETRÓLEO,  
GAS Y ENERGÍA  
RENOVABLE DE AMÉRICA  
LATINA Y EL CARIBE  
(ARPEL).**

Desde ARPEL felicitamos a ENERGÍA Bolivia por sus primeros diez años. En tiempos de grandes desafíos para el sector O&G es de suma relevancia contar con espacios de información y análisis de la coyuntura local e internacional. ¡Un gran saludo por el camino recorrido y por muchos años más de periodismo especializado!



**ARMIN DORGATHEN,  
PRESIDENTE EJECUTIVO  
A.I. DE YACIMIENTOS  
PETROLÍFEROS  
FISCALES BOLIVIANOS  
(YPFB).**

ENERGÍA Bolivia es un espacio en el que se encuentra información periodística responsable y un análisis de calidad ligado al sector, por lo que su lectura es recomendable. Además, permite el debate entre actores del área sobre temas relevantes relacionados a la energía.





Cuando un medio de comunicación es vocero permanente de necesidades, desafíos y logros de las empresas del sector, se convierte en un activo importantísimo para todos porque nos informa, nos une, nos agrupa por intereses y necesidades comunes. Eso es ENERGÍABolivia por eso nos complace enormemente felicitarlos en este aniversario. ¡Misión ampliamente cumplida!

**CRISTÓBAL RODA,  
PRESIDENTE DEL DIRECTORIO  
INGENIO SUCROALCOHOLERO AGUAÍ.**

ENERGÍABolivia en su 10° Aniversario muestra una trayectoria sólida, brindando información de calidad en el ámbito energético. Es muy valorada por directivos, profesionales y técnicos de su sector y también en el mundo universitario por docentes y estudiantes que a través de sus páginas se informan de los acontecimientos, opiniones y tendencias nacionales e internacionales sobre las energías que mueven nuestro mundo.



**LAUREN MÜLLER DE PACHECO,  
RECTORA UNIVERSIDAD PRIVADA DE  
SANTA CRUZ DE LA SIERRA - UPSA**



Celebramos la labor de ENERGÍABolivia en estos 10 años que, sin duda, suma al desarrollo de la industria en todo el país, brindándonos de manera eficaz la información más actualizada, desde un punto de vista objetivo y dinámico.

**CRISTIAN JALID,  
GERENTE GENERAL ISI MUSTANG**

Felicitemos a todo el equipo de ENERGÍABolivia por estos 10 años de valioso aporte al sector, destacándose por su dedicación en profundizar diversos temas en energía, además de difundir el conocimiento y la opinión de importantes expertos del rubro que con su experiencia nos permiten visualizar las oportunidades y grandes desafíos que atraviesa la industria en Bolivia y a nivel mundial.

**MAURICIO MARIACA,  
GERENTE DE RELACIONES CON STAKEHOLDERS Y ACTIVO NO  
OPERADO REPSOL BOLIVIA**



Hoy que vivimos una era tecnológica con muchas innovaciones y cambios en la matriz energética la revista ENERGÍABolivia es un gran referente que brinda información actualizada sobre energía hidráulica, fósil, alternativa, ecológica, etc. Felicidades por sus 10 años.

**MARCELO FRAIJA,  
GERENTE GENERAL UNAGRO**



# MAYO

INSTITUCIONALIDAD  
ENERGÉTICA

BID considera que Bolivia tiene una INSTITUCIONALIDAD ADECUADA para el sector energético

COLOQUIOS



EDWIN MALAGÓN



JULIA JOHANNSEN

Los avances y saltos tecnológicos y la maduración del sector energético demandan una normativa y políticas públicas actualizadas a los nuevos contextos, puesto que el cómo manejamos el cambio climático muchas veces no es sólo una cuestión de inversión sino también de gestión apropiada de los recursos naturales para contribuir a la descarbonización de los sistemas, en

critero de la representante para Bolivia del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Julia Johannsen quien participó del coloquio mensual de ENERGÍA Bolivia junto a Edwin Malagón, experto en energías del BID.

Según Malagón, “la estrategia debe ser aprovechar todos los beneficios que trae

Sin embargo, reconoce que dado los saltos tecnológicos es importante ir actualizando permanentemente la normativa y las políticas públicas para acompañar la gestión de los recursos naturales y la descarbonización.

ser líder en exportación de hidrocarburos pero, al mismo tiempo, trabajar en el desarrollo, el conocimiento e implementación de las energías renovables para, en un determinado momento, poder hacer ese salto y consolidar la transición energética. Incluso, se debe pensar a largo plazo en tecnologías como el hidrógeno”.

## REPORTAMOS

TOYOSA S.A., amplía infraestructura en Santa Cruz y OFRECE SERVICIOS INTEGRALES

Montero fue la ciudad escogida para descentralizar y ampliar los servicios de esta empresa líder en la venta de automóviles en Bolivia, con la inauguración de un Nuevo Showroom que atenderá presencialmente a todos los municipios cercanos del Norte Integrado.



DIÁLOGOS

GELVIS  
VALDÉZ:

“En Bolivia es posible desarrollar UNA ECONOMÍA ALREDEDOR DEL HIDRÓGENO”



El gerente general de Siemens Energy para Bolivia dijo que en el país hay un potencial hídrico, eólico y solar perfectamente disponible para desarrollar nuevas fuentes de generación e incluso una economía alrededor del hidrógeno que se puede acoplar con países vecinos y el resto de los países de Europa, Asia y Estados Unidos.

Las declaraciones las hizo al anunciar la realización de la segunda versión del Siemens Energy Week en Latinoamérica. “Esta iniciativa nació durante la pandemia con la idea de estar más cerca de los clientes y con el objetivo de permanecer siempre activos en nuestros mercados y, por supuesto, pendientes de todo los requerimientos que ellos puedan tener”, agregaba.

FRASES Y  
PROTAGONISTAS

*EDUARDO ALBA MOSCOSO: “Tenemos la oportunidad de mejorar la producción de petróleo en campos maduros, con eso se puede ir sustituyendo la importación de líquidos. Por otro lado, el recurso no convencional, en el campo Miraflores, puede permitir producir más gas.”*



# MAYO

CRECIMIENTO  
E INVERSIONES

## EMPRESAS RESILIENTES

ENABOLCO, celebró 40 años con CRECIMIENTO SOSTENIDO y dispuesta a nuevas inversiones

Ha incursionado exitosamente en el área de construcciones metálicas y trabaja hace décadas para las empresas más paradigmáticas del sector energético y telecomunicaciones como ENDE, ENTEL, TDE, ELFEC, YPFB y TELECEL.

Federico Diez de Medina dijo, en la oportunidad, que las mayores inversiones de ENABOLCO han sido para atender la fabricación de torres y subestaciones para el sector eléctrico y de telecomunicaciones, en infraestructura más de 20.000 m2 cubiertos, equipos automatizados CNC de última tecnología, preparación de profesionales altamente capacitados, además de una importante inversión en materiales que no se encuentran en el país como son los angulares de alta resistencia y otros requeridos según norma.



## LOS HIDROCARBUROS INDISPENSABLES

YPFB encara 28 proyectos de exploración hidrocarburífera PARA REPONER RESERVAS

La estatal petrolera busca la reposición de reservas de gas natural y líquidos, a partir de 28 proyectos exploratorios en un momento calificado de “delicado” por las consecuencias de lo que no se habría hecho durante los 14 años del gobierno de Evo Morales en materia de exploración hidrocarburífera.



## DESTACAMOS

## CBN logra reducir 25% de su consumo energético CON PANELES SOLARES Y MONTACARGAS ELÉCTRICOS

Informamos que el centro de distribución de El Alto es el primer espacio de la compañía en Bolivia en implementar el uso de energía limpia para sus operaciones logísticas.

“En mayo, de este año, generamos un consumo de 4.000 Kilowatts por hora (kWh) y, con la implementación de estas alternativas de energía limpia, reducimos el gasto a 3.000 KWh; lo que significa un ahorro del 25% de energía eléctrica. Es un importante resultado para CBN, ya que nos permite implementar esta idea a las demás instalaciones a nivel nacional”, precisó la empresa.

cBN | Cervecería Boliviana Nacional

Por un Futuro con Más Motivos Para Brindar

## LO MALO

## ESCASEZ DE DIÉSEL pone en evidencia la crisis energética en el país

Baja la producción, sube la demanda de combustibles en Bolivia; país tradicionalmente productor de hidrocarburos. La guerra entre Rusia y Ucrania y la recuperación de las actividades comerciales, tras la larga pandemia, marcan un nuevo contexto internacional.

La alarma se vuelve a encender en Bolivia por la crisis de los hidrocarburos, con largas filas de camiones en las estaciones de servicio. Un problema en la planta de despacho de diésel en Perú mostró la fragilidad de Bolivia para cumplir con el abastecimiento de este hidrocarburo a la población.

La baja producción y la creciente demanda de combustibles obligaron al Gobierno a incrementar la importación de gasolina y diésel con cifras poco esperanzadoras para la

economía nacional. En 2021, Bolivia importó combustibles por \$us 2.120 millones, en abril del 2022 la cifra proyectaba en similar, pero todo indicaba que podría ser superada.

Información del Instituto Nacional de Estadística (INE) procesada por el Instituto Boliviano de Comercio Exterior (IBCE) muestra que en 2021 Bolivia importó \$us 1.500 millones en diésel (70,7%) y 620 millones en gasolina (29,2%), montos que representan en ese momento el 22,1% del total de las compras internacionales.



# JUNIO

ALZA DE TASAS DE INTERÉS / DUDAS...

## Bolivia ante el reto de evitar efectos negativos POR ALZA DE TASAS DE INTERÉS

COLOQUIOS



CARLOS FORONDA



RICARDO NOGALES

Las medidas de mantener el tipo de cambio fijo y la de garantizar el suministro de hidrocarburos están dando buenos resultados en Bolivia, decían en junio dos economistas de la UPB. Sin embargo, recomendaban el uso eficiente de los recursos fiscales, buen manejo de la deuda pública y la coordinación entre los sectores público y privado para evitar una crisis económica.

Todo esto, provocado por el aumento de las tasas de interés adoptado por Estados Unidos en su Banco Central para frenar la creciente inflación. En esa línea algunos países comenzaron a replicar la medida pese al riesgo de inducir a una recesión económica con posibilidades de impacto global.

Los economistas Carlos Foronda, decano del campus Santa Cruz de la Universidad Privada de Bolivia (UPB) y Ricardo No-

gales Decano de Investigación en economía de la misma Casa Superior de Estudios, autores del libro "Alza de la Tasa de Interés 20-22 y su Impacto en América Latina", participaron del coloquio mensual ENERGÍABolivia remarcando que la economía mundial estaba enfrentando un largo periodo de desajustes y turbulencias ocasionadas, primero, por la pandemia del Covid 19 que derivó en el cierre de mercados y la paralización del sistema comercial en general y, des-

pués, por la guerra entre Rusia y Ucrania que causó incremento y especulación sobre el precio del petróleo, entre otros efectos.

Los analistas indicaron que los países más expuestos al shock de las tasas de interés, debido a su grado de endeudamiento, tendrán que ajustarse a la situación con medidas que afectarán sus procesos inversionistas, su crecimiento, sus niveles de empleo y distribución de ingresos.

### DIÁLOGOS

LUIS MANTILLA:  
"El proceso de industrialización del litio en el país empezará cuando el Gobierno lo determine"

El presidente del directorio de la flamante empresa Quantum Batteries SRL., que ensamblará baterías para autos eléctricos en el país, sostiene que mientras eso suceda, los iones de litio, compuestos por sales de litio, serán importados.







LO BUENO  
Panel de científicos busca  
EVITAR COLAPSO DE  
AMAZONÍA

Una aspiración del Panel Científico por la Amazonía es lograr una inversión significativa tanto en la conservación de la Amazonía como en ciencia, tecnología e innovación, mientras demandan “deforestación cero” y detener las actividades “ilegales” en esta zona de mayor biodiversidad del planeta, reportamos en junio



Nuestro  
compromiso  
no sólo es con el  
medio ambiente,  
es con el futuro.

Dos proyectos de Repsol, han permitido que la Compañía sea reconocida con el sello de sostenibilidad por impulsar una transición energética sostenible.



# JUNIO

## EMPRESAS ESTATALES

### EMPRESA

YPFB FACTURA MÁS DE \$US 160 MILLONES por venta de urea en el primer semestre

La petrolera estatal boliviana confirmó que la urea tiene un gran mercado publicando que en el primer semestre de este año se ha facturado más de \$us 160 millones por la comercialización de este producto granulado a los mercados interno y externo.



### DOSSIER

EL MUNDO EN 2022: menor crecimiento, más inflación, alza de tasas de interés



La CEPAL decía en junio, que el alza de los precios de los productos energéticos así como el pronunciado aumento de los costos del transporte internacional, entre otros, han redundado en un impulso de la inflación global. Remarcábamos que en ese marco, el mundo está en una tormenta galopante de incertidumbres, agudizadas por la elevación de las tasas de interés en algunos bancos centrales.

### DESTAQUE

ENEL Y VULCAN ENERGY se alían para investigar el potencial del litio geotérmico en Italia

Volcarán todo su saber hacer y su experiencia acumulada en la evaluación del desarrollo de proyectos de litio y geotérmica en el área susodicha y, así mismo, en otras localizaciones de Italia.



## AMÉRICA LATINA EN EL FOCO DE LA TRANSICIÓN ENERGÉTICA

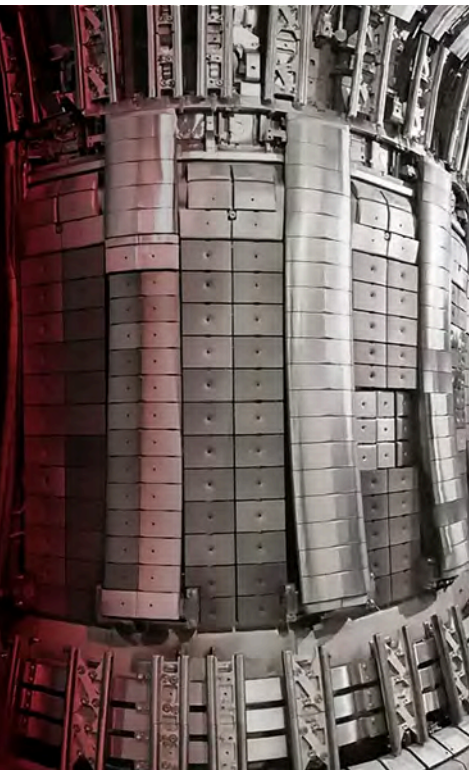
### AMÉRICA LATINA EN EL FOCO de la transición energética

Expertos reunidos en la Energy Week 2022 aseguraron que América Latina podría ser clave en el suministro de energía a nivel global, aunque destacaron la necesidad de alcanzar “claridad normativa” para fomentar la inversión en la región.



#### ¿CUENTO CHINO?

China clama que RESOLVIÓ EL PROBLEMA DE LOS RESIDUOS RADIATIVOS



Algunos países están abandonando las centrales nucleares y China las está impulsando y asegura haber desarrollado un sistema que resuelve el problema de los residuos radiactivos convirtiéndolos de nuevo en combustible apto para el uso de esas mismas centrales y hablaba, en ese marco, de una revolución de la tecnología nuclear...



FRASES Y PROTAGONISTAS

*GELVIS VALDÉS: “...en Bolivia hay un potencial hídrico, eólico y solar perfectamente disponible para desarrollar nuevas fuentes de generación e incluso una economía alrededor del hidrógeno...”*



## BAJA PRODUCCIÓN DE GAS marca punto crítico para economía de Bolivia



SERGIO ARNÉZ



GONZALO CHÁVEZ

Los analistas invitados en julio, al coloquio de ENERGÍA Bolivia, coincidieron en señalar que el panorama del sector hidrocarburos es desalentador y dijeron que no se presagiaba una rápida recuperación. Remarcaron, asimismo, que la importación de diésel superó a las exportaciones de gas natural, lo que no ocurría en décadas. Las fisuras en el sector se mostraban preocupantes.

Este año, la exportación de gas natural fue superada en valor por la importación de combustibles líquidos (diésel y gasolina), lo que empeora el déficit en la economía del país. El panorama se presenta poco alentador para Bolivia porque no se vislumbra una recuperación pronta de esta crisis gestada en más de una década, coincidieron los analistas Gonzalo Chávez y Sergio Arnéz.

### ¿LO MALO?

La producción  
declinante de  
HIDROCARBUROS  
EN BOLIVIA

Según el Informe de Milenio sobre la Economía de Bolivia-2022, muchos de los campos en producción se encuentran en una etapa de declinación natural y agrega que al no existir nuevas reservas que sustituyan los campos antiguos, la producción tiende a disminuir.

“La producción de gas natural, después de alcanzar un nivel de 60.8 millones de metros cúbicos por día (mmcd) en 2014, bajó hasta el mínimo de 44.5 mmcd en 2020; la caída en dicho periodo fue de -26.7 por ciento” señalaba el informe de Milenio.



[www.enabolco.com](http://www.enabolco.com)

[info@enabolco.com](mailto:info@enabolco.com)

INGENIOS INDUSTRIALES Y MINEROS - COLISEOS - TORRES - SILOS - TOLVAS

**40** Años  
Construyendo el País

## NUESTROS SERVICIOS

PLANTAS INDUSTRIALES  
INGENIOS MINEROS  
TORRES Y SUBESTACIONES  
TANQUES - TOLVAS - SILOS  
PERFILES Y VIGAS DE ACERO  
GALVANIZADO EN CALIENTE  
GALVANIZADO ELECTROLITICO  
ARENADO Y PINTURA  
PANTOGRAFO CNC  
DEFENSAS CAMINERAS  
CUBIERTAS  
COLISEOS Y EDIFICIOS  
CORTE, PLEGADO Y CILINDRADO  
HASTA 6m X 16mm

# CONSTRUCCIONES METALICAS



Sistema de Gestión  
ISO 9001:2015  
ISO 14001:2015  
ISO 45001:2018

# JULIO

## SEGURIDAD ENERGÉTICA

### PERFILES

## CAMBIO CLIMÁTICO GOLPEA A ITAIPÚ, el gigante hidroeléctrico

Se espera una lenta recuperación. El próximo año podría quedar saldada la deuda de la construcción de la presa y central hidroeléctrica lo que puede abrir un nuevo periodo de negociaciones entre Brasil y Paraguay.

La central hidroeléctrica Itaipú, en el río Paraná, frontera entre Paraguay y Brasil, espera mejorar este año sus niveles de producción luego de tener, en 2021, su peor año, en casi tres décadas, debido a la pandemia, pero sobre todo por las malas condiciones hidrológicas ocasionadas por el cambio climático, destacábamos en julio.



### OPINARON

## Transición energética: SI NO ES SOCIAL, NO ES JUSTA

Rafael Barrera destacó que la Comisión Europea propone situar a la ciudadanía en el centro de la transición energética. Aseguró que la Directiva de fomento de energías renovables exige que los Estados miembros garanticen a los consumidores el derecho a producir, consumir, almacenar y vender su propia energía.

### GENTE

## LINA CÁCERES: “Uno triunfa en el mundo digital DESAFIANDO LOS ALGORITMOS DE LAS REDES SOCIALES”

Ella es la autora del Best Seller “Cómo triunfar en el mundo digital”. Afirmo que un gran jugador en la industria digital es aquel que consume el mundo digital, busca educarse todos los días y tiene objetivos claros con estrategias flexibles.

“Si tú no logras convertir audiencia en comunidad jamás podrás monetizar tus redes ni alcanzar los objetivos propuestos”, remarcó.

RECORDS

Armin Dorgathen: "Bolivia se mantiene como PROVEEDOR CONFIABLE DE GAS NATURAL"

El presidente de YPFB, Armin Dorgathen aseguró en julio que 2022 es un año de "records", y que el Gobierno tiene el objetivo de vender el gas al mejor precio posible.



Si se observa el contexto de compra y venta de este energético, cuyo precio ha ido en ascenso principalmente desde el inicio de la guerra entre Rusia y Ucrania, Bolivia no ha dejado de estar en un lugar expectante debido a su condición de país productor de gas natural. Sin embargo, algunas cosas han cambiado, decíamos a manera de contexto.

Una de ellas es que el país enfrenta la declinación de varios de sus campos petroleros desde hace varios años como reconoce Armin Dorgathen, el actual presidente de YPFB Corporación, lo que sin duda afecta la condición de país proveedor de gas natural; por lo menos a niveles

de ritmo, precio y volumen a los que, como país, estábamos habituados desde el "boom" del gas natural en Bolivia, y los altos precios de las materias primas a partir de 2006.

Dorgathen aseguró que el país busca revertir esta situación con el plan exploratorio en marcha pero fue categórico al señalar que por el momento existe el gas suficiente para abastecer el mercado interno (incluso para sostener proyectos de industrialización del gas como la planta de urea y otra nueva en proyecto); para exportar a los mercados de Brasil y Argentina; y, para la apertura de nuevos mercados, afirmando que "YPFB es una empresa seria que cumple sus compromisos."

DIÁLOGOS

PAOLA GARCÍA:

"En Siemens Energy la fuerza laboral femenina HA SIDO CLAVE"

Siemens Energy, la empresa líder en transición energética, destacó también por un trabajo inclusivo que la convierte en Mejor Lugar para Trabajar para las Mujeres.



DIÁLOGOS

PEDRO J. URIBE:

"Nosotros creamos y le damos forma a la tecnología y LA TECNOLOGÍA NOS DA FORMA A NOSOTROS"



Negó que la tecnología tuviera precios inalcanzables en contextos como el latinoamericano. "Algo es costoso cuando no tiene retorno de la inversión y no trae beneficios. Los beneficios de las nuevas tecnologías son tangibles, nuevas ventajas competitivas, nuevos modelos de negocios, nuevos productos y servicios, una conexión estrecha con los clientes, pasar de transacciones a experiencias, este es el pensamiento con el que se debe evaluar una tecnología", dijo el director de desarrollo de mercados globales de Microsoft para las Américas.

NO HAY DILEMA

RICARDO MICHEL: "No existe un dilema energético en Bolivia"

Ante rumores de problemas en aprovisionamiento de gas natural a nivel del mercado interno, para infraestructura crítica, como son los hospitales o centrales de telecomunicaciones, Ricardo Michel dijo que los contratos de exportación contemplan cláusulas de "Fuerza Mayor", y que el consumo interno es uno de ellos, descartando este extremo en el país.



DIÁLOGOS



Miguel Frassetto Herraiz: "El salto de potencia instalada en termosolar para calor de proceso industrial va a ser enorme"

Lo que ofrecemos es una alternativa a las calderas convencionales de gas y de combustibles fósiles en general. Lo que nosotros hacemos es instalar un sistema que pueda producir con energía solar el calor, el vapor, la misma energía que produce, en términos de temperatura y presión, un sistema fósil", aseguraba el CEO de Solatom en entrevista con Energías Renovables.



Gary Rodríguez: Siendo que Bolivia es el primer exportador mundial de castaña, se recomienda que, de manera conjunta -zafreiros, productores (barraqueros), exportadores (beneficiadoras) y Gobierno- definan una política sostenida..."



# Nos lo MERECEMOS

Cerrando el año con un Toyota



 Y EN ESTA NAVIDAD CON  
SOAT | SEGURO | IMPUESTOS | PLACAS



ENTREGA INMEDIATA

5 AÑOS DE GARANTÍA  
ó 125,000km\*  
\*Lo que ocurra primero



facebook.com/TOYOTA BOLIVIA

 CONTACT CENTER  
800-17-5200

 www.toyota.bo





GERONA

Las soluciones de MTU a RollsRoyce Solutions, ayudan a solventar el futuro de la energía y garantizan el suministro de energía confiable para satisfacer la demanda de nuestros clientes



CONTACTO: 77004182

SANTA CRUZ: Av. Cristo Redentor casi 8vo anillo carril izquierdo

LA PAZ: Calle 11 Calacoto, Edificio CBC II, planta baja local Nro. 2

# YA TENÉS LA NUEVA BLACK CARD

INGRESO A 30 SUCURSALES EN BOLIVIA Y PARAGUAY

- Accesos ilimitados
- Accesos a todas las disciplinas
- 10 Invitados al mes
- Accesos a +30 gimnasios Premier Group Paraguay y Bolivia
- 10% de descuento para familiares de 1er grado
- 5 sesiones de ducha solar
- 1 casillero permanente
- 1 año de duración

[www.premier.com.bo](http://www.premier.com.bo)





ALEX BENAVENTE



YAMILE WILCHES



DIEGO BALLESTEROS

## Petroleras ven necesaria una integración efectiva en América Latina, CON MIRAS A LA SEGURIDAD ENERGÉTICA

Con la lupa en el cambio climático, las refinerías y las compañías tradicionales del sector petrolero, en general, apuestan por el uso eficiente de sus procesos para ser parte de la transición energética. En este marco, representantes del sector, invitados al coloquio de ENERGÍABolivia, destacaron en agosto que la integración regional solo será posible si los gobiernos ofrecen políticas de Estado de “largo aliento.”

Tres profesionales del rubro petrolero analizaron, en el coloquio mensual de la revista ENERGÍABolivia, los retos que plantea a su sector la transición energética, el panorama político de la región y las implicancias de una integración energética regional. Los invitados fueron: Alex Benavente, de nacionalidad chilena, gerente de negocios-downstream USA para Tracerco, una compañía Johnson Matthey, con base en Houston, Texas; Diego Ballesteros, colombiano, ingeniero químico, con especialización en gestión de proyectos y encargado de desarrollar negocios en clientes como Ecopetrol, la empresa petrolera estatal de Colombia; y, Yamile Wilches Novoa, colombiana, especialista y consultora senior en la industria de hidrocarburos y gerente de Sebastopol S.A.S, refinería privada que está en pleno desarrollo en Colombia.



## REDUCCIÓN DE EMISIONES

GERÓNIMO MELEAN: “Toyota impulsa la reducción de emisiones CON INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO”

El ejecutivo destacó que para la el 2030, la marca japonesa apuesta a contar con 30 modelos electrónicos, que representan una inversión para Toyota de 4.400 millones de dólares en el desarrollo de baterías, pero también proyecta que los coches eléctricos a nivel mundial alcancen ventas globales de 3,5 millones de vehículos.

**E**n relación al mercado boliviano afirmó que “este es un poco más complejo que el mercado internacional, existen factores que se deben considerar como la subvención a la gasolina, la necesidad de mayores incentivos para la adopción de tecnologías más limpias, el miedo

de algunos a adoptar nuevas tecnologías.”

Sin embargo, agregó que la introducción del Corolla Cross Híbrido de Toyota en el mercado nacional ha tenido bastante éxito, asegurando que la llegada de nuevos modelos híbridos y eléctricos de la marca ganarán su espacio en el mercado.

## PERFILES

La compleja y difícil  
GESTIÓN  
DEL AGUA  
EN  
COCHABAMBA



Acuíferos con cada vez menos agua, ausencia de reutilización efectiva y contaminación, son parte de la cadena de una gestión complicada que persiste pese a la denominada “Guerra del Agua”...

**E**l informe denominado “La gestión del agua como bien común en el municipio de Cochabamba (Bolivia) a 19 años de la guerra del agua”, de Anna Ramoneda Martí reabría, con esta afirmación, secuelas que no se han cerrado totalmente en una ciudad tradicionalmente vinculada al complejo consumo del agua.

## DESTACAMOS

### Secretario General de las Naciones Unidas designa a JOSÉ MANUEL SALAZAR-XIRINACHS COMO NUEVO SECRETARIO EJECUTIVO DE LA CEPAL



El economista costarricense reemplazará a la diplomática mexicana Alicia Bárcena, quien en marzo culminó su gestión de casi 14 años al mando de la CEPAL. José Manuel Salazar-Xirinachs tiene una maestría en Economía del Desarrollo y un doctorado en Economía por la Universidad de Cambridge y una licenciatura en Economía por la Universidad de Costa Rica.



#### FRASES Y PROTAGONISTAS

*Jaime Sánchez: “Desde el año 2018, el etanol se está usando en el parque automotor nacional, sin que se haya evidenciado ningún aspecto negativo de tipo sistemático. Además, el bioetanol es producido por industria nacional, y genera fuentes de trabajo...”*





## DIÁLOGOS

GARY RODRÍGUEZ  
ÁLVAREZ:

“Para que la exportación de castaña sustituya a los hidrocarburos SE REQUIERE DE POLÍTICAS PÚBLICAS”

Alcanzar niveles de ventas externas como las que ofrece el gas natural, haría necesario políticas públicas orientadas a mejorar y fortalecer la productividad y comercialización de la castaña, señalaba en agosto Gary Rodríguez, gerente general del IBCE.



## CON EL DEDO EN LA LLAGA

La exportación de buses eléctricos y su “DEPENDENCIA PRODUCTIVA” DE COMPONENTES

Pese a la pandemia la exportación de buses eléctricos ha crecido a nivel global. Sin embargo, América Latina es parte de la “dependencia productiva” de componentes de las movilidades eléctricas, aunque generalmente posee los recursos naturales para su producción: hay litio pero no hay los componentes para cerrar el círculo.

# MANFRED REYES VILLA:

“LA GESTIÓN DEL AGUA está enfocada al uso sostenible de ese elemento vital”

La autoridad edil indicó en agosto que su gestión prioriza la dotación de agua potable a sectores privados de como, por ejemplo, la zona Sur de Cochabamba. Agregó que para alcanzar el uso eficiente del agua es necesaria la participación de los usuarios y el control público.



## ALIANZA

ISI MUSTANG Y AVEVA, oficializan alianza para fortalecer la transformación digital e industrial en Bolivia

El AVEVA PI DAY BOLIVIA 2022 se realizó con todo éxito en Santa Cruz de la Sierra. Congregó a importantes actores de la industria de los hidrocarburos, energía y de la industria en general, dispuestos a incorporar la tecnología de forma cada más eficiente en sus procesos.



## DIÁLOGOS

### CARLOS SORUCO:

“En Bolivia se importa combustibles y se los subvenciona para autos “chutos” ”

Soruco habló de la fábrica cochabambina de autos eléctricos y baterías de litio, remarcando que en Bolivia es posible desarrollar proyectos de impacto mundial. Sin embargo, criticó la subvención a combustibles para autos de contrabando...

“Nuestras ventas han crecido en otros países debido a la subida de precios del petróleo, pero en Bolivia, con combustible subvencionado, las personas que tienen un vehículo a gasolina no ven la necesidad de cambiar al eléctrico, ignoran o hacen caso omiso al tema ecológico, y siguen con su auto a combustión, contaminando y trasladando ese gasto de la subvención al Estado”, agregó el co-fundador de la empresa Quantum, Carlos Soruco Deiters.

## DIÁLOGOS

### GERMÁN CASAS:

“No entramos a competir con Ecopetrol sino a COMPLEMENTAR operaciones”

El Presidente de la Refinería Colombiana Sebastopol S.A.S., la primera de alta conversión Privada Euro VI en construirse en Colombia y en América Latina en los últimos 70 años, remarca la importancia de los hidrocarburos en el sistema energético y destaca la necesidad de encontrar sinergias entre el Estado y el sector privado para mejorar el área de combustibles, de la petroquímica, e iniciar la transición para el uso de hidrógeno verde.



## CONTROVERSIA

Informe sobre reservorio compartido del campo Margarita- Huacaya, PROVOCA PRESIONES

Informamos que autoridades gubernamentales dan “detalles técnicos” y que Tarija amenaza con medidas de presión, mientras Chuquisaca llama a “acatar los resultados” del informe.



De acuerdo al estudio, realizado por la empresa internacional DeGolyer and MacNaughton Corp., el 53,18% del reservorio compartido H1b+H1c+Icla B del campo Margarita-Huacaya pertenece al departamento de Chuquisaca y el restante 46,82% corresponde a Tarija, como refiere un reporte de ANYPF. Dicho informe, fue presentando con gran convocatoria mediática

# SEPTIEMBRE

¿ESCASEZ DE GAS?



SOLUCIONES

## GOBIERNO INSTA A LAS INDUSTRIAS DEJAR DE USAR GAS para la generación de energía eléctrica

El Decreto 4794 y su debate plantean lo que nadie se animaba a decir, que se necesita priorizar el mercado internacional y que se está con escasez de gas natural, señalaron analistas del sector en septiembre.

La revisión y complementación del Decreto Supremo 4794 que prohíbe a las industrias el uso de gas natural en la generación de energía eléctrica para consumo propio, se plantea como salida al conflicto suscitado por esta nueva normativa que amenaza con agudizar conflictos entre el Gobierno y una parte importante del sector productivo del país.

La normativa, publicada en septiembre, pone en evidencia, además, la baja producción de gas natural en el país, por falta de exploración oportuna, y la priorización del mercado externo para la venta del recurso, por los buenos precios internacionales, dijeron algunos analistas.



FRASES Y PROTAGONISTAS

*Diego Ballesteros: “Los medios y los recursos para la integración están planteados en una región que tiene mucho potencial para construir un bien colectivo, a partir de relaciones de confianza.”*





**ISI Mustang**



**20 años**

**Liderando los  
proyectos de  
automatización  
en Bolivia**

# SEPTIEMBRE

ALTERNATIVA  
ENERGÉTICA

EL ETANOL, una alternativa frente al agotamiento del gas en Bolivia

Si el Gobierno de Luis Arce cumple la Ley 1098, el etanol podría apuntalar significativamente la matriz energética del país, de acuerdo a dos investigadores decididos a potenciar el uso de este biocombustible en Bolivia, informamos en septiembre.



Considerando la inminencia del agotamiento de las reservas de gas natural y el alto costo de las subvenciones a la importación de gasolina, que luego se vende a precio subvencionado, provocando un daño por doble partida a la economía nacional, el etanol puede convertirse en una alternativa si lo sabemos utilizar en nuestra matriz energética.

La afirmación corresponde a Jaime Eduardo Sánchez Guzmán, director del Instituto de Investigaciones Mecánicas y Electromecánica de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), de La Paz, que junto a Miguel Dabdoub, doctor en química orgánica e investigador del Laboratorio de Desarrollo de Tecnologías Limpias de la Universidad de Sao Paulo (USP), de Brasil, presentaron una investigación asegurando que el etanol puede sustituir la importación de gasolina fósil en Bolivia.

## APUESTA BANCARIA

El Banco Mercantil Santa Cruz coloca el 100% de sus bonos por un total de Bs. 170.000.000

Esta colocación fue realizada por Mercantil Santa Cruz Agencia de Bolsa S.A., con más de 25 años de experiencia en el mercado.

La Calificadora de Riesgo "AESA Ratings" otorgó a esta emisión de bonos una calificación de AAA, que "corresponde a aquellos valores que cuentan con una alta capacidad de pago de capital e intereses en los términos y plazos pactados, la cual no se vería afectada ante posibles cambios en el emisor, en el sector al que pertenece o en la economía".



## LOS SUBSIDIOS A LA ENERGÍA deben emplearse para evitar el impacto inflacionario

La CEPAL recomienda que los subsidios a la energía deben emplearse para evitar el impacto inflacionario en el ingreso y el bienestar de este sector y un mayor deterioro del consumo privado.

**P**recisa que para 2022, el contexto macroeconómico se ha complejizado, planteando retos al manejo de la política fiscal que se manifestarán de forma diferente en los distintos países, como reflejo de la heterogeneidad de sus situaciones fiscales y señala que destacan los problemas de los países con elevados niveles de deuda, importadores netos de energía y alimentos, y con estructuras productivas altamente expuestas a condiciones internacionales como el turismo.

## ALTA TECNOLOGÍA

Drones agrícolas, para trabajo eficiente y de precisión en el campo



DJI Bolivia presentó el Agras T30, un equipo de alta tecnología para diversas tareas en la agricultura.

**U**na nueva herramienta de alta tecnología ingresa al mercado boliviano para coadyuvar con la agricultura eficiente, es el dron Agras T30 capaz de fumigar, fertilizar y hacer relevamiento de suelos entre otras tareas en el campo, con gran precisión, referimos en septiembre.

“Este equipo apunta a mejorar la productividad del agricultor boliviano, a mejorar los rendimientos del campo. El objetivo es lograr la mayor eficiencia, poder incrementar, en las mismas hectáreas, la productividad”, dijo Cristóbal Roda Roden, Director de DJI Bolivia.



## TEMAS COMPLEJOS

ARMIN DORGATHEN: “Se está restringiendo el gas PARA LA AUTOGENERACIÓN ELÉCTRICA”

Algunos expertos piensan que una generación joven al mando de YPFB puede estar rifando su futuro; los actores coyunturales apuestan a hacerlo de la mejor manera posible y transparentan temas complejos del negocio de los hidrocarburos como, por ejemplo, la restricción del gas para la autogeneración eléctrica a las industrias dejándolas en muchos casos con enorme inversión en infraestructura paralizada.

# SEPTIEMBRE

## POLÍTICAS ENERGÉTICAS

### DATOS

El IBCE dijo que entre 2018 y agosto del 2022, las exportaciones bolivianas de cloruro de potasio acumularon 35,3 millones de dólares, por la venta de 104 mil toneladas, registrando una cifra récord en el valor en el 2022, que a agosto superan los 17 millones de dólares.



OSCAR SILES

### RECOMENDACIONES

AEE Bolivia recomienda construcción de POLÍTICAS ENERGÉTICAS CON VISIÓN DE PAÍS

El foro denominado “Visiones para la transición energética en Bolivia”, estableció la importancia de la educación energética y la planificación para alcanzar una visión que responda a las necesidades del sector, en función de las características que tiene el país, destacaron Oscar Siles, presidente de AEE Bolivia y Ricardo Carrillo, gerente de la misma institución.

Concluyeron que Bolivia necesita una transición energética armoniosa, equitativa y oportuna, a partir de una política nacional del sector, se clausuró exitosamente el primer foro organizado en el país por la Asociación de Ingenieros de Energía en el Capítulo Bolivia (AEE Bolivia), que contó con la presencia de importantes actores del sector energético nacional y del exterior.



RICARDO CARRILLO

### POTENCIALES

Carolina Venegas:

“España tiene potencial para acelerar su proceso de TRANSFORMACIÓN DIGITAL”

“En Autodesk estamos cambiando la manera de cómo se diseña y se construye el mundo para hacerlo un mejor lugar para todos. Esto lo hacemos a través de la disrupción con tecnología, rompiendo paradigmas y desbloqueando nuevos niveles de conocimiento a través de la convergencia de las diferentes industrias a las que servimos. Y de esta forma equipamos a nuestros clientes con tecnología que les permite solucionar los retos a los que nos enfrentamos hoy de una manera flexible y sostenible”, decía en partes salientes de la entrevista la estrategia global de la industria del agua en Autodesk.



# UNAGRO

PRIMERA EMPRESA  
AGROENERGÉTICA DE BOLIVIA



etanol



azúcar



energía



alcohol



Libre de trabajo infantil  
Libre de discriminación  
Libre de trabajo forzoso



FSSC 22000



EVENTO ENERGÉTICO

ARPEL 2022 REVELA TENSIÓN entre satisfacer la demanda de energía y atender el cambio climático

SINQUIS



Presiones e interpelaciones se posicionaron en el evento que demandó “transiciones justas e inclusivas” y, principalmente, normas regulatorias que faciliten la inversión hacia la industria de los hidrocarburos, en medio de un escenario global decidido a priorizar las renovables frente a los combustibles fósiles.

Ante aproximadamente 500 líderes de las industrias más importantes del sector de América Latina y el Caribe, ARPEL 2022 remarcó en la clausura del evento en Lima-Perú, que la región ya tiene una matriz energética con alto porcentaje de renovables y que es la más limpia en materia de generación de energía y que por tanto “tiene el derecho y el deber de desarrollar sus recursos hidrocarbúricos para tratar tanto la pobreza económica como la pobreza energética.”

Carlos Garibaldi, secretario ejecutivo de ARPEL dijo que “para bien o para mal no confrontamos el fin del petróleo y el gas porque esto es una transición y no un reemplazo”. Incidió en los avances de países como Brasil, Argentina, Colombia, Guyana y Surinam que posicionan a América Latina como un sector clave para satisfacer la creciente demanda de energía accesible, segura y sustentable.



HIDROCARBUROS

LAS RESERVAS  
REMANENTES  
pueden garantizar  
seguridad energética  
en Bolivia

Expertos señalaron que Campos Maduros, pueden ser una opción viable para mitigar la crisis de hidrocarburos en el país. Reconocieron, sin embargo, que YPFB todavía no pone atención a este sector, pese a que se tienen importantes reservas remanentes recuperables.

**A**cotaron que la revitalización de los campos maduros plantea nuevos retos al Gobierno y al sector petrolero como la adquisición de tecnología moderna que, si bien demandan importantes inversiones, pueden dar resultados exitosos en beneficio del sector y el país a corto y mediano plazo.

El planteamiento estuvo a cargo de José Escobar, Víctor Verdeja, ambos con experiencia el área de producción; Eduardo Alba, experto en perforación e Iván Rodríguez con conocimientos en actividades de downstream, todos ellos miembros de la Fraternidad Dionisio Fioanini (FPDF).



RETOS AMBIENTALES

ECOPETROL S.A. anuncia el lanzamiento de su visión estratégica al 2040

La estrategia de largo plazo del Grupo Ecopetrol (GE), denominada “Energía que Transforma”, responde integralmente a los retos actuales en materia ambiental, social y de gobernanza, informamos en octubre.

**S**eñalamos que la petrolera invertirá más de USD 200 millones en proyectos de hidrógeno verde en las refinerías de Cartagena y Barrancabermeja y, en relación con el gas, fuente de energía fundamental en la transición energética, acotamos que el Plan 22 – 24 incluye inversiones en proyectos por más de USD 1,800 millones, destacando el desarrollo de proyectos de exploración y producción en el Pie de monte Llanero, Caribe Continental y Costa Afuera

Ecopetrol S.A. es una Compañía colombiana organizada bajo la forma de sociedad anónima, del orden nacional, vinculada al Ministerio de Minas y Energía.

## ELECTROMOVILIDAD

### EL ROL DE LAS ENERGÍAS RENOVABLES en la electromovilidad



El crecimiento de las ventas de vehículos eléctricos (VE) causará un aumento en la demanda de electricidad, referimos en octubre agregando que para ello se hace necesario un entorno que facilite las condiciones para la carga de estas movilidades lo que requerirá la cooperación multisectorial, tanto del sector transporte como del energético.



#### FRASES Y PROTAGONISTAS

*Miguel Fernández: "Las renovables en el país no son caras, prácticamente están en los mismos niveles que los precios internacionales, quizá con un pequeño incremento por el tema de transporte, pero el precio de instalación y del kilovatio hora están dentro los márgenes racionales."*



#### OPINARON

**¡PONER BARRERAS AL CAMPO** (léase, poner barreras a la autogeneración)!

Pep Puig, presidente de Eurosolar España, cuestionó el por qué del empecinamiento en poner límites a la autogeneración, por parte del Estado español, asegurando que con ello se está viviendo una nueva vulneración de derechos a la ciudadanía...

“Esto es precisamente lo que el gobierno más progresista de la historia ha estado realizando con sus devaneos en torno a la autogeneración colectiva de electricidad, con la ampliación de 500 a 1.000 metros la distancia límite que puede haber entre una instalación de autoconsumo y el consumidor que pueda aprovechar esa energía solar”, precisó en octubre de 2022.



# Cementos **ECO** AMIGABLES



Los cementos de SOBOCE son de Alta Tecnología y son producidos en molinos verticales instalados en Santa Cruz y La Paz, utilizan la última tecnología para el envasado, paletizado y despacho del producto, aprovechando el máximo potencial de las materias primas y la energía, convirtiéndolos en productos más amigables con el medio ambiente y lo más importante, en cementos de altísima calidad.

Cada año trabajamos en mejorar nuestros procesos, cuidando el impacto medio ambiental.



INGRESA A NUESTRA WEB AQUÍ

[www.soboce.com](http://www.soboce.com)  
[info@soboce.com](mailto:info@soboce.com)



Sociedad Boliviana de Cemento S.A.

## Arce destaca ESTABILIDAD DE PRECIOS DE COMBUSTIBLES EN BOLIVIA

Durante su informe de gestión, el presidente Luis Arce Catacora, garantizó el abastecimiento de hidrocarburos líquidos en el país, y aseguró que la estabilidad de estos precios fortalece la seguridad energética y da certidumbre a emprendimientos privados que requieren indispensablemente de los recursos energéticos...

Desde hace más de 15 años, en Bolivia la gasolina especial se comercializa a Bs 3,74 por litro (Bs/l), el diésel a Bs3,72 por litro; sin mencionar que el precio del gas domiciliario es uno de los más baratos de la región, con un costo que oscila entre los Bs10 y Bs12 al mes.




Agregó que el sector energético es el motor de la actividad productiva en el país, y que por ello la subvención al precio de los

combustibles para su comercialización en el mercado interno, es la política de mayor impacto.

“Entre enero y agosto de 2022 se comercializaron 1.480 millones de litros de diésel y 1.456 millones de litros de gasolinas a nivel nacional. En ambos casos, el 77% de las ventas corresponden a Santa Cruz, La Paz y Cochabamba y el 23% al resto de los departamentos”, precisó.



*Samantha*  
PRODUCTOS GOURMET

 @samanthagourmet  
 @samanthaproductosgourmet  
 69218838



*Maria Renée*  
BARRIENTOS



Artesanos bolivianos que cuentan y tallan historias en piezas únicas de madera #sostenible.

Esta navidad y en cada ocasión especial, regala piezas exclusivas, con arte y sofisticación.

 mreeneec@gmail.com
  Maria Renee Barrientos Artesanias
  artesanias.mrb
  71420212

ARPEL 2022 fue el evento presencial más importante de la industria de los hidrocarburos, después de la pandemia del COVID 19. La cita fue en Lima-Perú donde se dieron cita los representantes de las empresas que operan en más de 30 países, incluyendo a operadoras, proveedoras de tecnología, bienes y servicios para la cadena de valor, así como a instituciones nacionales e internacionales del sector. Dada la cobertura mensual de la revista, la edición de octubre se publicó en noviembre, mes de la realización del evento.

### 1 EL MUNDO NO PRESCINDIRÁ DEL PETRÓLEO Y EL GAS

En la segunda jornada de la conferencia ARPEL 2022, encuentro organizado por la Asociación de Empresas de Petróleo, Gas y Energía Renovable de América Latina y el Caribe, los líderes más importantes del sector, reunidos en Lima, Perú, analizaron el momento de transición, con la constatación de que un futuro de menores emisiones de carbono y de energías renovables no prescindirá del petróleo y el gas como fuentes primarias de suministro.



### 2 LA REGIÓN, UN PROVEEDOR CONFIABLE



En ese marco, América Latina tiene latente una oportunidad de seguir avanzando como un proveedor confiable y global de energía. Para ello, la región precisa intensificar la inversión en exploración que, según el Gas Exporting Countries Forum (GECF), en el presente sólo equivale al 6% de la inversión global. Sumado a ello, se requieren marcos regulatorios y políticas públicas estables en una época en que la competencia por obtener capitales es intensa a nivel global.

### 3 LATINOAMERICA NO DEBE DESAPROVECHAR LOS HIDROCARBUROS

“La acelerada transición energética no significa que Latinoamérica deje de aprovechar su riqueza hidrocarburífera”, expresó el Ex Presidente de la ANH de Colombia, Armando Zamora, durante el Panel de Agencias de Hidrocarburos enfocado en la promoción de la exploración en un contexto de transiciones energéticas.



### 4 AMÉRICA LATINA DEBE GARANTIZAR SU SEGURIDAD ENERGÉTICA

En tal sentido, Annand Jagersar, Director General de Statoil, de Surinam, enfatizó que “América Latina merece garantizar su seguridad energética a través del aprovechamiento de los combustibles fósiles”. Es por eso que a partir de 2025 “veremos un mercado al alza que apuntalará inversiones a largo plazo, sobre todo en América Latina”, sostuvo el Vicepresidente Senior y Gerente para América Latina de Rystad Energy, Schreiner Parker. ¿La razón? hasta 2030 el planeta demandará un promedio de 63 millones de barriles de petróleo por día.



5

**ENERGÍABOLIVIA,  
MEDIO ASOCIADO DE  
ARPEL 2022**



La revista ENERGÍABolivia cubrió el evento, como medio asociado, siendo el único del país en cubrir ARPEL 2022 en Lima, Perú. En la foto algunos de los participantes departiendo en la clausura en el Country Club de San Isidro. De izquierda a derecha, el Ex Presidente de la ANH de Colombia, Armando Zamora, Sylvie d'Apoite. Directora Ejecutiva de la empresa Gas Natural, de Brasil, el boliviano Álvaro Ríos, socio fundador de Gas Energy, Brasil y Vesna Marinkovic junto a Irene Alfaro Barrios, Directora Gerente de ARPEL.

6

**WORLD PETROLEUM  
COUNCIL**

Vesna Marinkovic con Pedro Miras, Presidente del World Petroleum Council quien puso el acento en la importancia de la “licencia para operar” como parte del ADN de las empresas y de la industria petrolera.

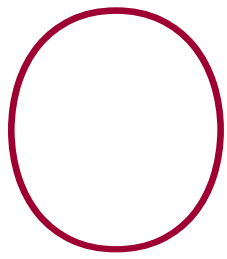


7

**CLAUSURA  
ARPEL 2022**

Ejecutivos y participantes de ARPEL 2022 posan en la clausura del evento en el Hotel Westin de Lima, Perú.





# CTUBRE

SE VA COLO, LLEGAN  
GARIBALDI Y STIPANICIC...

---



## CARLOS COLO:

CARLOS COLO: “No es la industria de los hidrocarburos o la transición, ES LA INDUSTRIA CON LA TRANSICIÓN”

El que fuera presidente del directorio de ARPEL, deja la Asociación remarcando que América Latina tiene proyecciones importantes en materia de petróleo y gas. Remarca la importancia de la exploración y asegura que el planeta continuará teniendo, por varios años más, a los hidrocarburos como fuente de energía.

# CARLOS GARIBALDI:

“Las instituciones financieras han comenzado a entender mejor LA TENSIÓN SEGURIDAD ENERGÉTICA – TRANSICIÓN ENERGÉTICA”

Para ser exitosos, tenemos desafíos sistémicos: infraestructura incompleta, polarización política, falta de políticas de Estado claras que permitan integración y esfuerzos mancomunados, y lentitud en reaccionar coordinada y efectivamente frente a ventanas de oportunidad, dijo Carlos Garibaldi, el nuevo Secretario Ejecutivo de ARPEL quien trabajará con Alejandro Stipanovic, recientemente electo como presidente del Directorio de ARPEL.

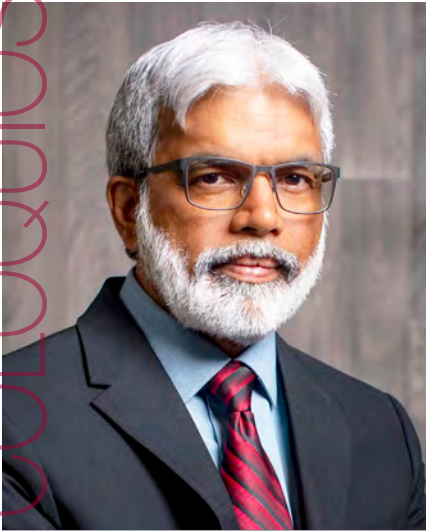


# NOVIEMBRE

HIDROCARBUROS  
IMBATIBLES

HIDROCARBUROS  
CONTINUÁN  
IMBATIBLES en América  
Latina y el Caribe

COLOQUIOS



ANNAND JAGESAR



ARLENE CHOW



MARK LOQUAN

Guyana, Trinidad y Tobago y Surinam, son los países que concentran proyecciones interesantes en la industria de los hidrocarburos, pese a la crisis y la demanda por una mayor transición energética, lo confirmaron en noviembre Mark Loquan, CEO The National Gas Company de Trinidad y Tobago (NGC), Arlene Chow, CEO de Heritage Petroleum de Guyana, y Annand Jagesar, Director General de Staatsolie de Surinam, en el marco de lo que fueron sus proyecciones para la industria en la región y el marco de las exigencias de la transición energética.

En este marco, ARPEL 2022 ratificó que cada región tiene una base de consumo, capacidades y potencial diferentes, lo que implica que hay más de una transición, remarcando, por tanto, la responsabilidad de promover la recuperación de la licencia social del sector, estigmatizado por ser una empresa “contaminante” lo que incluso estaría vetando sus posibilidades de financiamiento a nivel de la banca internacional

## DIÁLOGOS

# DIEGO DE VERA:

“El sector del agua urbana avanza decididamente en la TRANSICIÓN ENERGÉTICA Y LA DIGITALIZACIÓN”

Diego de Vera, que ocupa la Dirección comercial y de Desarrollo de negocio de GS Inima, un referente español en gestión del agua, dijo que la nueva estrategia de la empresa es aprovechar sinergias junto a su principal actividad basándose en la búsqueda de innovación y mayor eficiencia, con la meta de transformarse en un actor relevante en la industria de la producción de energía fotovoltaica en España, para posteriormente abordar otros mercados internacionales.





## GENTE

## DANIELA PAZ MORALES:

Daniela Paz Morales, es arquitecta y urbanista graduada por la Universidad Positivo de Curitiba, estado de Paraná - Brasil. Señala que esta ciudad algunas medidas sustentables ya son obligatorias por ley, como la captación de aguas de lluvia para no sobrecargar el sistema público de saneamiento básico. Agrega que pese a la importancia de la hidroeléctrica, la tendencia a favor de los paneles solares está creciendo y precisa que más de 500 mil sistemas de energía solar fotovoltaica fueron instalados en 2022, según datos de la Agencia Nacional de Energía Eléctrica (Aneel) del Brasil.



## PETROPERÚ EN APRONTE

TALARA, la refinería que ofrece BAJO AZUFRE EN PRODUCCIÓN DE COMBUSTIBLES

Petroperú lista para la puesta en marcha de Talara, la nueva refinería peruana que se alista para producir combustibles con bajo contenido de azufre.

ARPEL 2022 fue el escenario para que Petroperú informara sobre los avances de la paradigmática refinería de Talara que ofrece producir desde diciembre de 2022 diésel y gasolinas con bajo contenido de azufre, a partir de su moderno complejo de refino que al momento de dicho evento continuaba con sus pruebas de arranque gradual y progresivo para la posterior puesta en marcha de operaciones comerciales.



FRASES Y  
PROTAGONISTAS

Edgar Heredia: “Ahora ya es viable contar con un auto eléctrico recargable en un enchufe domiciliario y a medida que ENDE, de la mano con la iniciativa privada, vayan ampliado la instalación de los centros de recarga eléctrica pública o electrolinerías...”



# NOVIEMBRE

FUNDACIÓN  
MILENIO

## LA CRÍTICA

YPFB PROYECTA RÉCORD DE EXPORTACIONES DE LOS ÚLTIMOS SEIS AÑOS: Casi \$us3.300 millones en 2022

Ministro sostiene que el sector de los hidrocarburos se ha reactivado, a la cabeza del presidente Luis Arce Catacora...

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) reportó \$us2.713 millones de ingresos por exportaciones entre enero y octubre de 2022, y proyecta llegar a \$us3.298 millones hasta diciembre de este año, monto que supera los registros de los últimos seis años. La autoridad señaló que YPFB concretó este monto por exportaciones hasta octubre, mediante la comercialización de gas a Argentina y Brasil, isopentanos, las ventas de urea y gas licuado de petróleo (GLP) a otros mercados externos de la región.

“Con la previsión para este año, Bolivia superará las ventas al mercado externo desde 2016, periodo en que se alcanzó \$us1.951 millones; 2017 (\$us2.470,7 millones); 2018 (\$us2.938,7 millones); 2019 (\$us2.599,7 millones); 2020 (\$us1.877 millones); y 2021 (\$us2.287,6 millones). La proyección para la presente gestión representa un incremento de 44% en los ingresos por exportaciones respecto al año pasado”, señaló el portal ANYPFB.



## IPLOCA EN BOLIVIA

### GONZALO MONTENEGRO:

“IPLOCA ha decidido liderar el camino hacia un mundo más limpio CON ENERGÍA VERDE”

El boliviano Gonzalo Montenegro, presidente de la Asociación Internacional de constructores de Pipe Line & Off Shore (IPLOCA), capítulo América Latina, hizo posible al reunión de esta institución en Santa Cruz de la Sierra, por primera vez en el país. A la cita llegaron representantes de 17 países de la región para abordar el cambio de las fuentes de energía y un claro y definido enfoque en las renovables. El evento se llevó a cabo en el hotel Marriott de Santa Cruz de la Sierra.

La reunión de IPLOCA arrancó con un coctel y cena de bienvenida a los asistentes del evento. El presidente de la institución departió con todos los invitados especiales donde destacaron Jorge Riveiro, gerente general de TOTAL ENERGIES, junto a otros actores importantes del sector.





*25 años de ingeniería para mover el mundo*

Agradecemos a nuestros clientes y aliados por su confianza en este 2022 para ser parte de sus proyectos, todos contribuyendo al desarrollo del país y de la región.

Deseamos a todos un excelente 2023, con mayores retos y oportunidades.

25 años de historia:

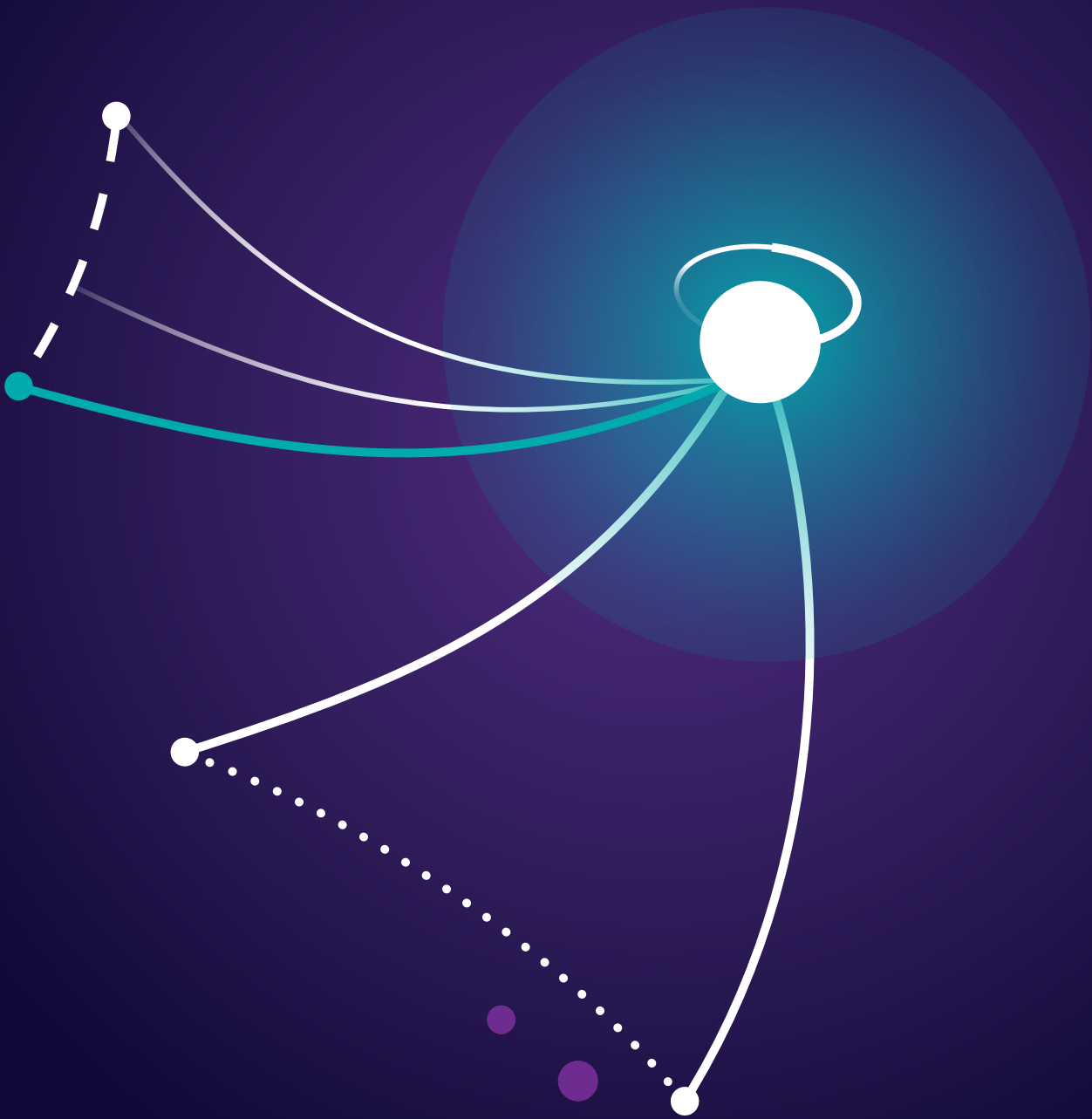
**+ 1.200**  
*proyectos ejecutados*

**+ 90**  
*clientes y aliados*

**+ 2.5 MM**  
*de HH de ingeniería*

Calle Dr. Fermin Peralta #108, Torre Delta B, 1er Piso  
Santa Cruz - Bolivia  
Telf. +591 620 00290  
[informaciones@ipe.bo](mailto:informaciones@ipe.bo)

**SIEMENS**  
energy



Happy Holidays  
and best wishes  
for the New Year!